



# EL IMPERIO

Revista Cultural y Turística

*de la Paz*

# ONLINE

No. 82



**En New York y New Jersey, El COVID-19, Hizo Colapsar El Sistema de Salud Y Todos Los Hospitales del Area, Con Mas de 60 Mil Personas Contagiadas, de Las Cuales 780 Han Fallecido.**



- CHINA
- THAILAND
- US
- AUSTRALIA
- JAPAN
- MALAYSIA
- SINGAPORE
- TAIWAN
- FRANCE
- SOUTH KOREA
- VIETNAM
- CANADA
- NEPAL

## SÍNTOMAS



**Las Mujeres En México Se Toman Las Grandes Avenidas y Parques, Celebrando El Día de la Mujer.**

**PHIL MURPHY**  
GOBERNADOR NEW JERSEY

**JOE BIDEN**  
CANDIDATO DEMOCRATA  
A LA PRESIDENCIA 2020

**ANDREW MARK GUOMO**  
GOBERNADOR NEW YORK



**Gobernadores de New York Y New Jersey, Ordenan Trabajar Sin Descanso Para Controlar El COVID-19. El Ex Vice Presidente Joe Biden, El Más Opcionado Para La Candidatura Demócrata A La Presidencia de USA.**



**BANANA KING** Corona Extra Coors LIGHT Budweiser

**Gran Apertura**  
**RT 46 East**  
 206 US-46 EAST  
 ELMWOOD PARK, NJ 07407

**"Margaritas de Fruta Real"**

[www.Bananaking.com](http://www.Bananaking.com)



Celebramos El Día Internacional de La Mujer.



485. Crook Av. Clifton. New Jersey.



665 Newark Ave. Jersey City. 07306

**NOW OPEN**

**206. 46 EAST. ELMWOOD PARK, NEW JERSEY. TEL 973.2621782**



Juan, Tom, Tony, Xiomara y El Staff de Empleados Profesionales en el Area de la Salud, Saludamos a Todos Nuestros Clientes y Amigos y Les Deseamos Muchas Felicidades En Todas Las Celebraciones de La Fiesta del Día Internacional de La Mujer.

# Tony's Pharmacy

**MUCHO MAS QUE UNA FARMACIA**

Recibimos la Mayoría de Seguros y Planes Médicos



Completo Surtido de Medicinas para Atender Toda sus Recetas Médicas

Excelente Calidad en la Atención al Público y los Mejores Precios del Área



534 21st. Avenue  
 Paterson, NJ 07513  
 973.742.6655



291 Monroe St.  
 Passaic, NJ 07055  
 973.777.3121



357 21st. Avenue  
 Paterson, NJ 07501  
 973.742.1235

*Nos Preocupamos Por Su Salud y La de Todos Sus Hijos!*



## En New York y New Jersey El COVID -19 Hizo Colapsar Todo El Sistema de Salud del Área.



### LOS GOBERNADORES DECLARARON EL ESTADO DE EMERGENCIA EN SALUD PÚBLICA Y ORDENARON LA SUSPENSIÓN DE ACTIVIDADES COMERCIALES, LABORALES, EDUCATIVAS Y SOCIALES EN TODA EL AREA.



Trenton, NJ. (Cinei)- Los Gobernadores; Murphy de New Jersey y Cuomo de New York, en conferencia de prensa, confirmaron la declaración de emergencia en Salud y la cuarentena a la que está sometida toda la comunidad. También hablaron de las dolorosas muertes que se registran a diario, en Estados Unidos como consecuencia del coronavirus. El COVID-19, se sigue expandiendo, infectando y matando a ciudadanos, en grandes y pequeñas ciudades por todo el mundo, hecho que también viene sacudiendo y golpeando toda la economía mundial y que en la Unión Americana ya cuenta con 112,560 casos de personas infectadas y con 1,878 fallecidos. El Gobernador Murphy nos dijo: "Seguimos trabajando, sin descanso, en el Departamento de Salud y en los Centros para el Control de Enfermedades, para controlar esta mortal Pandemia. Mantener la salud pública es una de mis principales prioridades, y mi administración está respondiendo al COVID-19 y también socializamos con toda la comunidad todos los controles y prevenciones que debemos tener para no ser contagiados por esta pandemia mundial, que amenaza la buena salud de todos nuestros residentes", y agregó: "Los invito a que se queden en casa, cuidando su salud y la de sus padres y abuelos, se laven muy bien las manos, por 20 segundos, para prevenir y no correr riesgos con el contagio de este virus mortal." Y El Gobernador Cuomo, dijo: "Nuestros esfuerzos de primera línea, en este momento crítico son para mitigar agresivamente el potencial de exposición y propagación adicional del coronavirus. El distanciamiento social funciona, para "aplanar la curva" y para mitigar la propa-

gación y muerte." Agregando: "A la fecha, la Pandemia, ya ha infectado a más de 500,000 personas, en 187 países, la inmensa mayoría, 262,500, en Europa y en China, se han muerto más de 3.050, en España 4.000, en Italia 6.000, en Estados Unidos 1.878 y en New York 730, de las casi 23,500 víctimas a nivel mundial". El incremento de muertes diarias, son una muestra más del del colapso en los servicios médicos en la Ciudad de New York, asunto del que se viene alertando desde hace semanas, por los propios profesionales de la salud, representantes de gremios y varios funcionarios públicos. Las autoridades apuntan a que las próximas dos semanas serán las pico de la emergencia en los estados de New York y New Jersey y que hasta mayo, como mínimo, se mantendrá la cuarentena parcial impuesta por los gobernadores.



# EL IMPERIO

Revista Cultural y Turística  
revistaelimperio.com



## Luis y Claudia Díaz, Grandes Empresarios Que Hacen Historia En Estados Unidos.

Paterson, New Jersey. (Cinei) Cuando una familia del país de la Cumbia, El Vallenato, El Aguardiente, La Empanada, El Pandebono, La Arepa y la Bandeja Paisa, está por fuera de su patria chica, visitando el área de New York o New Jersey, lo primero que se preguntan es: "¿Donde encontraremos una Panadería o Restaurante Colombiano?". El cansancio que producen las agotadoras jornadas diarias para recorrer, conocer y vivir en la Unión Americana y especialmente el alimentarse con hamburguesas o fritos americanos, hacen que el paladar y el estómago extrañen el degustar; una bandeja paisa con arepa, un ajiaco, un sancocho de gallina con mazamorra, una sobrecorriente, un mondongo, un mute, un plato de lechona Tolimense, un Sancocho de Pescado, un Tamal y si seguimos enunciando el amplio menú de La Panadería y Restaurante La Sultana, que mantiene, un exquisito menú de platos típicos y Antojitos Colombianos, entre ellos; arepas, empanadas, pan de queso chorizos, pan aliñado y chicharrón con guayaba, a disposición de toda su amplia clientela, seguramente no

terminaría éste texto... porque el exquisito sazón y menú colombiano de La Sultana Panadería, en el 907. Main Street, Paterson, New Jersey, es grande, exquisito y variado, tanto que atrae a toda la comunidad internacional. El Negocio de Panadería y Restaurante, es de propiedad de los distinguidos empresarios Luis y Claudia Díaz, quienes han cumplido más 40 años de estar sirviendo los mejores manjares y antojitos colombianos a todos sus satisfechos clientes. La Panadería La Sultana, con sucursales en; Teaneck y Bogotá, ampliamente conocidas, es un sitio familiar, decorado en forma sobria y elegante, con ambiente acogedor, donde se puede deleitar los mejores platos de la cocina colombiana a la altura de los grandes restaurantes de New York y la Florida y si de atención al público se trata, en La Sultana, todos los clientes son atendidos con el buen gusto y la amabilidad que caracterizan a Luis y Claudia y a todos los empleados, profesionales en alimentos, quienes tienen muy claro que "un cliente satisfecho, trae muchos más clientes". **Felicitaciones.**

**Remodelado, Mas Amplio y Con Más Servicios, Para Su Comodidad**

**COLOMBIA TE QUEREMOS**

**Panadería La Sultana**

COLOMBIA TE QUEREMOS

Pasteles

Sandwiches

Calentado

PAN CON Y SIN QUESO

Roscones

Empanadas

Masa Para Buñuelos para Freír.

Salchipapas

Buñuelos

CHULETA, CARNE ASADA, CHURRASQUITO, HIGADO ENCEBOLLADO Y LOMO DE CERDO ASADO.

**Feliz Día Internacional de la Mujer**

Pregunte por los Especiales Para Todas Sus Reuniones Empresariales y Sociales, Entre Ellos: El Cojin Lechón, Picadas, Pavo Relleno, Lechona Y Los Perniles.

Para sus Cumpleaños Solicite la Mejor Torta Negra Colombiana

**Panadería La Sultana #3**

**907 Main St. Paterson, NJ 07503 / Tel: 973 742 7078**

**Panadería La Sultana**

Su Panadería de Confianza, Donde Encuentra el Mejor Pan Aliñado de Paterson.

Desayunos con Calentado, Chunchurria, Huevos Revueltos, Arepa con Queso y Chocolate.

**Su panadería de confianza!**

251 Degraw Ave, Teaneck, NJ  
Tel: 201.836.2497

# Hon. William C. Mckoy.

RE-ELECT 3rd WARD COUNCIL PATERSON. TUESDAY MAYO 12, 2020.  
Sound Experience & Proven Leadership.

## El Profesionalismo y la Integridad de un Líder se Conocen;

Porque trabaja con los líderes comunitarios, con los oficiales locales, con los funcionarios elegidos en el nivel estatal y nacional. Bill McKoy ha utilizado sus habilidades, su capacidad de trabajo, su formación en administración, pública, y su experiencia financiera para continuar su lucha, protegiendo los intereses de todos los contribuyentes y residentes de Paterson. Bill McKoy es graduado de JFK High School, y obtuvo un

título profesional en contabilidad de William Paterson University. Ha trabajado ejerciendo su profesión y respetando la ética en todas sus actitudes. Actualmente, Bill McKoy es el auditor jefe en uno de los más grandes distritos escolares en Nueva Jersey y está sirviendo como concejal de la ciudad de Paterson, en un sexto mandato, donde ha sido electo Presidente en cinco ocasiones. McKoy, siempre ha usado su capacidad de trabajo, su profesionalismo, su amplia experiencia y su perseverancia, para convertir en realidad todos los proyectos de desarrollo que mejoran la calidad de vida de todos los residentes y comerciantes de la ciudad de Paterson.



## Toda una vida al servicio de la comunidad de Paterson;

El Concejal Bill McKoy, su esposa Brenda, sus hijos William Jr. Matthew, y su hija Tiffany, viven en el barrio Eastside Park, donde inicio con su vida pública al servicio de la comunidad, como presidente de escuela pública #20 de Paterson. En 1996, Bill McKoy, fue elegido a la junta de educación de Paterson y fue la cabeza del comité de finanzas antes de ser elegido presidente de la junta, en dos ocasiones y fue un calificado y ejemplar



empleado de Verizon, durante 22 años. Bill McKoy, como esposo, como padre, como ministro, como empleado, como concejal, y como auditor jefe de uno de los más grandes distritos escolares del estado Jardín, ha logrado conquistar los caminos para mejorar la calidad de vida de todos los jóvenes y estudiantes y en general para los todos residentes y comerciantes de Paterson.

Bajo el liderazgo de Bill McKoy, el complejo de viviendas Alexander Hamilton Heritage fue terminado y entregado a su comunidad, incluyendo una gran guardería al servicio de los residentes del área. El Concejal McKoy, es miembro y ha participado activamente en la City Clean Sweep Asociación, creada e integrada en el sector comercial de la 10th Avenue, para promover campañas de cultura de aseo en calles, ante jardines y avenidas, apoyando a la comunidad, para mantener todos los sectores; residenciales y comerciales de Paterson, bien limpios y aseados

La Excelente gestión del concejal McKoy ha logrado convertir en escuelas modernas, los grandes edificios de las factorías abandonadas en diferentes zonas industriales de Paterson. Escuelas donde hoy se educan los niños y jóvenes, que mañana serán los líderes de la comunidad, los concejales, los alcaldes y gobernantes de este gran estado y país, que nos recibió con las manos abiertas y en el cual vivimos, siendo felices y trabajando por nuestra comunidad.

Amigo Elector 3rd Ward Council. El Profesionalismo, La Experiencia Y La Excelente Gestión de Bill McKoy, Le Da Meritos Para Continuar Como Concejal de Paterson. VOTE POR BILL MCKOY MAYO 12, 2020.

Como El Censo de Población del 2020  
Invitará A Todos A Responder.



Todos los hogares tendrán la opción de responder por internet, por correo postal o por teléfono

Casi todos los hogares recibirán una invitación para participar en el Censo del 2020 ya sea de un empleado del servicio postal o de un censista.

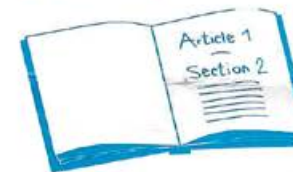
 El 95% de los hogares recibirán su invitación del censo por correo.

## CENSO 101: LO QUE NECESITA SABER

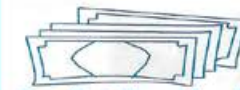
El censo de 2020 está más cerca de lo que piensas! Aquí le ofrecemos un rápido repaso de lo que es y por qué es esencial que todos sean contados

### Todo el mundo cuenta.

El censo cuenta cada persona que vive en los EE.UU. una vez, solo una vez, y en el lugar correcto



Ayuda en la distribución de alrededor de \$675 mil millones.



La distribución de más de \$ 675 millones en fondos federales, subvenciones y apoyo a los estados, condados y comunidades se basa en los datos del censo. Ese dinero se utiliza en escuelas, hospitales, carreteras, obras públicas y otros programas vitales



### Está en la constitución.

La constitución de los Estados Unidos exige que cada persona en el país sea contada cada 10 años. El primer censo fue en 1790.



### Es Representación Justa.

Cada 10 años, los resultados del censo se usan para redistribuir la Cámara de Representantes, determinando cuántos asientos cada estado obtiene.



### Se trata de redistribución de distritos.

Después del censo de cada década, los funcionarios estatales revisan las fronteras de cada distrito legislativo del Congreso y locales en sus estados, tomando en cuenta los cambios de población.

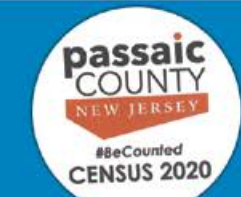
### Participar es tu deber cívico



Completar el censo es obligatorio: Es una manera de participar en nuestra democracia y decir: "YO CUENTO!"

United States  
**Census**  
Bureau

Para saber cómo ayudar, visite  
CENSUS.GOV/PARTNERS  
DIRECTOR FREEHOLDER JOHN BARTLETT.  
PATERSON, NJ. MAYOR ANDRE SAYEGH.  
VICE ALCALDE. MIGUEL DIAZ.



Contacto: Tel: 212.882.2130 / 201.247.8793.



## El Ex Vice Presidente Joe Biden Gano La Nominación Demócrata Presidencial USA 2020.

# BIDEN PRESIDENT

Washington, DC. (Cinei) - Los resultados electorales de los Supermartes en Estados Unidos, del Partido Demócrata, han dado como ganador a Joe Biden en la carrera por la nominación presidencial para las elecciones USA 2020, la batalla por la nominación demócrata se convierte en un mano a mano entre Biden y Sanders. El ex vicepresidente Biden, se impuso en la mayoría de los estados que han participado en el Supermartes, incluyendo victorias inesperadas como las que logro en Texas y Massachusetts, en la carrera política y electoral para enfrentarse en noviembre 2020 al actual Presidente Republicano Donald Trump. El ex vicepresidente Biden, emergió como el ganador de consenso, para el ala moderada del Partido Demócrata, frente a Sanders, de 78 años, un Senador Demócrata del ala izquierdista, con gran apoyo entre los electores demócratas más jóvenes. Joe Biden, contó con el abrumador respaldo del voto afroamericano, moderado y de mayor edad. Estos triunfos electorales dejaron por fuera de la contienda, a los otros 6 precandidatos que tenían aspiraciones, entre ellos; Elizabeth Warren y el multimillonario ex alcalde de Nueva York, Michael Bloomberg, quienes fueron los últimos precandidatos que se retiraron de la contienda política por la nominación demócrata. "¡Estamos Muy Vivos! e invito a todos los electores a que nos acompañen en esta carrera para derrotar el muro de la frontera que nos divide y que nos niega nuestros derechos humanos. "Cuento con Ustedes" Dijo; El Ex Vicepresidente Joe Biden, a una multitud de entusiastas seguidores. **Felicitaciones.**



### LA NUEVA MERCEDES SUPERMARKET + PHARMACY

500 River St. Paterson, NJ 7524

ORDENE SU ASADO AQUÍ: 973-279-0227

ACEPTAMOS WIC

**SPECIAL BUY ANY Sandwich 2nd 1/2 Price**

**Las Mejores carnes y Todos los Productos de Nuestros Países a los Mejores Precios.**

**Sandwiches Las Mercedes y Jugos Naturales de Naranja, Zanahoria o Mixto y Cafe Organico**

**ALL SANDWICHES WITH CHEESE HERO + FREE CAN SODA**

Llámenos al Tel: 973.279.0227. Y Haga Su Pedido de Remesa, Que se Lo Llevamos A La Puerta de Su Casa.

Tony y El Staff de Empleados Profesionales Saludamos a Nuestros Clientes y Amigos y Les Deseamos Felicidades En Las Celebraciones del Día de La Mujer.

**500 River St. Paterson, NJ 7524 - Tel: 973.279.2800 / Fax: 973.742.0190**

HOUR: MON - FRI: 10AM TO 7PM  
SATURDAY: 10 AM TO 4PM

## LOLA'S TEQUILA HAUS

*What Lola wants, Lola gets*

BODAS

GRADOS

EMPRESARIAL

BIRTHDAYS Sweet 16

**EN NUESTRA BARRA ENCONTRARA LOS MEJORES: TEQUILAS, VINOS, COCTELES, SANGRIAS Y CERVEZAS PARA CELEBRAR TODOS TUS MOMENTOS DE FELICIDAD.**

DEGUSTE LOS MÁS EXQUISITOS PLATOS A LA CARTA.

**335. Paterson Plank RD. Carlstadt. New Jersey. Tel: 973.868.8041**

## Antojitos Mexicanos

MEXICAN APPETIZER SPECIALITIES

PREPARAMOS TODOS TUS EVENTOS EMPRESARIALES Y SOCIALES.

CONTAMOS CON PARKING PARA 200 VEHÍCULOS

### Tacos

Served with 4 Tacos, Onions, Cilantro, Scallion and Cactus

### Quesadillas

### Burritos



Dr. Robert A. Kayal



Dr. Victor Ortiz

Si Padece de Dolor... Si Necesitas Atención Ortopédica, Sólo hay una Opción!

### EL CENTRO ORTOPÉDICO KAYAL

Somos los #1 en tu Area con un Amplia Gama de Servicios Ortopédicos Excepcionales, de la Cabeza a los Pies



Nuestros Expertos Cuentan con una Alta Capacitación, Experiencia y Tecnología para Aliviar su Dolor y Ayudarlo a Vivir una Mejor Vida.

**ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LOS SEGUROS INCLUYENDO MEDICARE**  
Ofrecemos Cuidado Médico mientras Procesa su Caso de: Accidente Personal, Trabajo, Auto.  
**Llama hoy y Agenda tu cita! 844-777-0910 - Kayalortho.com**

#### LOS TRATAMIENTOS PARA ALIVIA EL DOLOR INCLUYEN:

- Inyecciones Intra Articulares Terapéuticas de Gel para la Artritis
- Inyecciones de Plasma Rico en Plaquetas (PRP) y Células Madres
- Bloqueo Genicular de Rodilla, Medicina Regenerativa
- Terapia de Inyecciones con Guía de Ultrasonido
- Kifoplastia y Vertebroplastia, Bloqueo Nervioso Selectivo
- Tratamiento de Dolor de Cuello Espalda y Rodilla
- Terapia Física y Quiropráctica, Abrazaderas y Ortesis
- Inyecciones de Articulaciones Facetarias, Ablación por Radiofrecuencia
- Reumatología, Manejo del Dolor, Terapia Láser ... y mucho más

#### CIRUGIAS DE ALTA CALIDAD Y TECNOLOGIA DE AVANZADA:

- Cirugía Astrocópica de Hombro, Rodilla y Cadera
- Cirugía Asistida por Robot (MAKO) para Mayor Precisión
- Reemplazo Total y Parcial de Rodilla Mano y Extremidad Superior
- Reemplazo de Cadera por Abordaje Anterior
- Reemplazo Total de Hombro, Rodilla y Tobillo Personalizado
- Cirugía de Preservación de Cadera y mucho más..



Ultrasound

Tú Mereces la Más Alta Calidad en Atención Médica. En el Centro Ortopédico Kayal **HABLAMOS TU IDIOMA!**

#### Locaciones en su Area:

PARAMUS: 185 Route 17 South, Suite 101    PATERSON: 1680 Broadway  
GLEN ROCK: 266 Harristown Rd, Suite 107    NORTH BERGEN: 9226 Kennedy Blvd.



# ATAX

ACCOUNTING & FINANCIAL SERVICES



Síguenos en:



## ES HORA DE LOS IMPUESTOS OBTENGAMOS SU MÁXIMO REEMBOLSO



Servicios de Preparación de Impuestos de Alta Calidad Y Precios Confiables.



RECIBA UN DESCUENTO DEL 50% AL LLENAR POR PRIMERA VEZ SUS IMPUESTOS CON NOSOTROS. LOS ESPERAMOS.

**¡Llámenos o Visitenos hoy!**

393 Monroe St. Passaic, NJ. 07055. Tel: 973.470.8061.  
151 Passaic Street. Passaic, NJ. 07055. Tel: 973.996.8959.  
Email:jucetax@gmail.com / WWW.ATAX.COM



#### HAGA CRECER SU NEGOCIO CON ATAX

Contabilidad  
Preparación de Impuestos  
Nóminas de Pagos  
Incorporaciones

ATAX Passaic y El Staff de Empleados Profesionales en Impuestos, Saludamos a Toda La Comunidad de New Jersey y Les Deseamos Felicidades en La Celebración del Día Internacional de La Mujer. Y Los Esperamos para Ayudarlos Con un Mayor Reembolso en Este Mes.



# El Vice Alcalde de Paterson y Presidente del Patronato Plaza Juan Pablo Duarte Conmemoró La Restauración Patria Dominicana.



**Paterson. NJ. (Cinei)** - En maravilloso y exitoso evento de integración cultural dominicana, en el Restaurante La Jarra Tropical, de esta ciudad, el Vice Alcalde de Paterson y Presidente del Patronato Plaza Juan Pablo Duarte, señor Miguel Díaz y todos los demás miembros de la junta directiva, conmemoraron con un concurrido y exitoso desayuno comunitario, los 176 años del aniversario de Restauración de la Independencia Patria Dominicana. Evento donde el Alcalde de Paterson, Andre Sayegh, el Vice Alcalde Miguel Díaz y los demás directivos del Patronato, exaltaron y entregaron placas de reconocimiento a los dirigentes y líderes que más se han destacado trabajando por su comunidad en el pasado año de 2019, entre ellos; Los Reverendos Alejandro Benjamín y Ramón Pagan, El Abogado Victor M. Urbacz, La Directora de Recursos Humanos de Paterson Oshin Castillo, y los Lideres Gerardo Rosario y Yomari Polanco. En este importante evento el director de Freeholder, John Bartlett, dicto una conferencia muy importante sobre el CENSUS 2020 e invito a todos los asistentes a socializar, desde hoy, este tema en todas las reuniones sociales y de comunidad. A este magno evento, también asistieron los oficiales electos; encabezados por El Alcalde de Paterson, André Sayegh, Los Concejales; Luis Vélez, Bill Mckoy, Shahin Khaliq, La Poetisa, Elsa Batista, entre otros importantes; profesionales, empresarios, líderes miembros de la comunidad latina, los presidentes de varias organizaciones cívico culturales, los miembros de la Asociación de Comerciantes Latinos de New Jersey, "ADECLANJ", entre otros residentes de la comunidad dominicana, que posteriormente se trasladaron a la Plaza Juan Pablo Duarte, donde se le rindió honores a los símbolos Patrios. **QUE VIVA QUISQUEYA LA BELLA. Felicitaciones.**



## NANA PEÑA

### GROCERY • DELI

**MULTISERVICES** Tel. 973-9778046

276 Trenton Ave. Paterson. NJ

Tenemos las Mejores y mas Gustosas Empanadas y Pregúntenos por el Esquicito Pollo Asado y los mas Sabrosos Sandwiches.

**En NANA PEÑA GROCERY & DELI, Siempre Encontrara Todos los Productos de Nuestros Paises.**

**Nana, Edward y El Staff, Celebramos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos La Fiesta del Dia Internacional de La Mujer Y Les Deseamos Muchas Felicidades.**

## EMPIRE MEATS MARKET

### SUPREME QUALITY & SERVICE

391 East 18th st. Paterson, NJ 07524 · Tel: 973.278.5171 / Fax: 973.278.7122

**MEATS • COLD CUTS • SEA FOODS • PROVISIONS**

*Churrasco • T-Bone Steak • Costillas de Res • Baby Backs • Ribs Chuck Steak y una Gran Variedad de Chorizos*

**Somos La Distribuidora de Carnes de Más Alta Calidad y Única en su Género**

**AFILIADO A "ADECLANJ"**

**Para Sus Parrilladas Y Fiestas Tenemos Todo lo Que Necesita!**

**EMPIRE MEAT DISTRIBUTORS**  
MEATS • FRUITS • SUPREME QUALITY & SERVICE

**Los Directivos y El Staff de Empleados, Saludamos a Nuestros Clientes y Amigos Deseandoles Felicidades En La Celebracion de La Fiesta del Dia Internacional de La Mujer.**

**Y Ahora Tenemos Todos Los Productos que Usted Necesita en su Cocina.**



**SUPERMARKETS FOR SAVINGS**  
SUPERMERCADO PARA EL AHORRO.

**Celebramos Orgullosos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos la Fiesta del Día Internacional de La Mujer Y Los Esperamos Para Que Aprovechen Todos Nuestros Descuentos.**

**SUPER Fresh**



**SUPERMARKET FOR SAVINGS**



**Tenemos Todos Los Productos Que Ustedes Necesitan En Su Hogar. Los Esperamos**



**WE'LL TAKE YOU HOME! | TE LLEVAMOS A TU CASA**  
**W/ \$50 PURCHASE | CON COMPRA DE \$50 O MAS**

**ATM CASH MACHINE AVAILABLE!**  
**We also have Lottery Service**

We Accept all major credit cards



**Store Hours: Mon-Sun 7:00 AM - 9:00 PM**

**Every Tues & Wed 5% Discount for Handicapped or Senior Citizen Customers Sale Items Do Not Apply!**

Todos los Martes y Miercoles 5% de descuento para personas discapacitadas y ancianos



**Did you know our sales tax is only 3.5%**  
**Sabian ustedes que nuestros impuestos solo es 3.5%**

**602. Main Ave. Passaic, NJ 07055 / Tel: 973-777-1299**

**MEGA TAX**  
& ACCOUNTING



**INTERAMERICAS TAXES & SERVICES**

Travel - Income Tax - Traducción y Otros Servicios

**FOR ALL YOUR REAL ESTATE AND TAXES NEEDS JUST CONTACT US !!**



**Feliz Día Internacional de La Mujer.**

**Consúltenos en INTERAMERICAS-MEGA TAX, sobre la Reforma Tributaria Vigente Que Estableció Importantes Cambios En la Presentación de Los Impuestos que se Declaran en el 2020. Que Como Siempre Estamos Para Asistirles en La Preparación y Envío de sus Impuestos Individuales o de Negocios. Los Esperamos**

**El Staff de Profesionales en Impuestos Celebramos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos Las Fiestas del Día Internacional de La Mujer Y Les Deseamos Muchas Felicidades.**

**465. 21st. Avenue. Paterson, NJ 07513 / info@interamericastax.com**

**Tel: 973.279.7444 - Fax: 973.279.8439**



**Ruben**  
AUTO ELECTRIC



**10 ANIVERSARIO**

**Especialistas en:**  
Diagnóstico Computarizado - Sistemas Eléctricos  
Programación de Llaves Electrónicas y Computarizadas

**Cumplimos 10 Años Sirviendole A Nuestra Comunidad**

**Contamos con los equipos y la Tecnología más Moderna para sus necesidades. Los Esperamos**

**Ruben y El Staff de Empleados Profesionales Celebramos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos La Fiesta del Día Internacional de La Mujer.**



**602 E 33rd**  
St. Paterson, NJ 07513  
**973 357 1500**



BORUGA PRODUCTION PRESENTA  
5TH ANNIVERSARY EXTRAVAGANZA

**BP BORUGA PRODUCTIONS**

*Gala*  
**AWARD**  
EL KAN TV SHOW

JAVIER VILLAMAN RAIMY Y LA GRAN BANDA WILL FIORILO  
ARTISTA REVELACION INTERNACIONAL

**FRIDAY JUNE 26TH | 2020**

OPEN BAR | BUFFET | 8:00: PM TO 1:00 AM

MC **WENDY GUZMAN** EN LA MEZCLA **EL MAGO DJ CHARLY** PRODUCTOR DEL KAN TV **ABEL RODRIGUEZ**

*The Brownstone*  
351 W Broadway, Paterson, NJ 07522  
Informacion: 718-801-2949 | \$100 Por Adelantado

**CRO CARIBE RECOVERY & SPA**  
**MALQUI TAX** Since 1975  
**KanTV SHOW**  
**S**

★ *Re-Elect*  
**LUIS VELEZ** ✓

**MAY 12<sup>th</sup> 2020**

**5th Ward Councilman**  
"Continuing the Progress of the 5th Ward"

**VANESSA CLEANERS** **ABIERTO DE LUNES A SABADO DE 7AM A 7PM**

**SAME DAY SERVICES**   
EXPERT TAILORING & ALTERACIONES  
EXPERTO EN ALTERACIONES Y ROPA A LA MEDIDA

Jose Miguel y El Staff de Empleados Profesionales Saludamos a Nuestros Clientes y Amigos y A Todas Las Damas Les Deseamos Feliz Celebración del Mes Internacional de la Mujer.

**513 MARKET STREET PATERSON, NJ 07504 / Tel: 973-278-5335**

Feliz Celebración Día Internacional de La Mujer.  
www.2000RESTAURANTE.COM

**2000 RESTAURANT** **LUNCH SPECIAL ESPECIAL DE LUNCH \$4.99**   
Spanish & American Food Specialists  
Especialidad en Comida Hispana y Americana

\* Rice, beans and any meat  
Arroz, habichuela y carns del día

**WE DELIVER**   
Open 7 Days Abierto Los 7 Días

Monday/ Lunes - Saturday/Sabado: 6:30am - 8:30pm - Sunday/Domingo: 8:30am - 6:30pm

CATERING AVAILABLE | COMIDA PARA TODAS OCASIONES  
FREE ESTIMATES | ESTIMADOS GRATIS

455 10th Ave. Paterson, NJ 07514  
Tel: 973-523-5549  
Tel: 973-689-7661

\* All prices subject to change. All prices subject to tax

# Mi Casa Es Su Casa, Celebro Su 25 Aniversario Atendiendo A La Comunidad del Estado Jardín.

Es La Primera Casa Para Adultos Mayores Que Abrió Sus Puertas En New Jersey, Con Servicios de Alta Calidad y Personal Calificado.



Paterson, NJ. (Cinei)- Maravillosa fue la celebración de los 25 años de fundación, organizada en Mi Casa Es Su Casa, que es parte de Adult Day Health, Inc- The Mentor Network (National Provider), y por los directivos del más importante centro de atención al adulto mayor en New Jersey, entre ellos; Diana Lozano, Directora General, Carmen Rivera, Directora de Recreación, Blanca Deleg, Directora de Enfermería, Sandy Fernández, Director Transporte, Katherine Solari, Supervisora de Programas, Mónica Heredia, Trabajadora Social y Christie Esquivel, Marketer, para conmemorar los 25 años, de permanente servicio a la comunidad, siendo la primera organización

que abrió sus puertas en New Jersey, para atender a toda la comunidad de adultos mayores y donde se esmeran día a día para seguir siendo los primeros, en cuanto a calidad de servicios y el cuidado de la salud de los adultos mayores, ofreciéndoles, día a día, una variedad de actividades que los adultos mayores disfrutaban al máximo y donde se benefician de programas con un ambiente estimulante de integración social en diferentes y creativas actividades. A la celebración de este magno evento, fueron invitados todas las principales autoridades del área, los oficiales electos y los miembros de las organizaciones sociales y empresariales de New Jersey. **Felicitaciones.**





**RMS**  
ACCOUNTANTS & TAX  
PROFESSIONALS CORP.

**Somos Profesionales, No Arriesgue Su Maximo Reembolso. Los Esperamos.**

*Ana Burgos*  
Tax Accountant, MBA



Ana y El Staff de Empleados Profesionales Saludamos a Todos Nuestros Clientes y Amigos y Les Deseamos Muchas Felicidades Durante Todo El Mes de Marzo Por Las Celebraciones del Merecido Homenaje A La Mujer.

- CONTABILIDAD DE NEGOCIOS CORPORACIONES - SOCIEDADES
- BUSINESSACCOUNTING - CORPS LLC - SOLE PROPIETORSHIP
- PLANES DE PENSIONES
- RETIREMENT PLANS

*Preparamos Sus Impuestos Tanto Comerciales como Personales y le Informamos Si Su Negocio Clasifica Como PASS-THROUGH, Que es una Deducion en sus Impuestos Personales.*

88 Elmora Avenue, Elizabeth, NJ 07202  
T. 908.351.6969 / F. 908.994.9111  
info@rmstaxes.com / rmstaxservices@live.com  
www.rmstaxes.com

AUTHORIZED  PROVIDER



**PIERNAGORDA**  
Les Deseamos Feliz Celebracion Día Internacional de La Mujer. Enterprise **SALE** MIERCOLES Y VIERNES

**NOTARIA PÚBLICA - PODERES Y APOSTILLA ENVIOS DE DINERO - TRADUCCIONES Y MÁS**

TAMBIÉN CONOCE NUESTROS SERVICIOS DE MUDANZA A COLOMBIA PLANES SUPER ECONÓMICOS (PLAN RETORNO). ¡CARGA MARITIMA Y AÉREA! CARGA A ECUADOR, MÉXICO Y MÁS...



**\$0.89 LB**

TEL: (908) 469-7419 / FAX: (908) 469-7421 / 1111 ELIZABETH AVE, ELIZABETH NJ 07201  
WWWPIERNAGORDA.COM - INFO@PIERNAGORDA.COM



**ABOGADA HISPANA**

 **FELIZ MES INTERNACIONAL DE LA MUJER**

**JULIANA DIAZ, Esq.**  
Attorney at Law

**Bancarrotas  
Inmigración  
Divorcios  
Violencia Domestica  
Cierres de Casas  
(Especialista en Short Sales)  
Corte Municipal  
Propietario / Inquilino**

Email: julianadiazlaw@gmail.com  
Website: www.JulianaDiazLawNJ.com

**310 Morris Ave. Suite 301 - Elizabeth NJ 07208 / Phone: 908.820.0646 - Fax: 908.502.3123**

# El Carretero La 35 RESTAURANTE - PANADERÍA

En Nuestras Comidas Tenemos el Exquisito Sabor del Sazon Típico.




**En Nuestro Menu Encontrará;** Desayunos, Carnes Rojas, Aves, Pescados, Mariscos, Jugos, Batidos y los Más Ricos Antojitos, Los Esperamos.

**Pregunte por Nuestro Almuerzo Ejecutivo De Lunes a Viernes**

 <b>FILETE EMPANIZADO</b> Breaded Fish Filet	 <b>CAMARONES AL AJILLO</b> Shrimp in Garlic Sauce
 <b>CAZUELA DE MARISCOS</b> Seafood Casserole	 <b>MOJARRA FRITA</b> Fried Piggy Fish

Producimos El Mejor Pan de Toda el Area: Pan Aliñado, Pandebono, Pan de Queso, Almojabanas, Arepas de Choclo, Empanadas, Buñuelos y Otros Antojitos Centroamericanos y Colombianos.

Liliana, Danilo y El Staff de Empleadas Profesionales en Alimentos Celebramos Con Todos Nuestros Clientes Y Amigos La Gran Fiesta de Las Mujeres.

**3500 Bergenline Ave. Union City NJ 07087 Tel: (201) 863.6681**

## RALPH PROFESIONAL MECHANICS

MECHANICS ON DUTY  
FOREING & DOMESTIC  
AUTO REPAIR Tel: 201 864 7488 - 201 766 4677 Fax: 201 766 4678

**Mecanica General, Front Ends, Tune up, Mufflers, Engines, Brakes.**

Ralphs y El Staff de Empleados Profesionales, Deseamos A Todos Nuestros Apreciados Clientes y Amigos, Una Feliz Celebracion del Dia Internacional de La Mujer.

Cumplimos 40 Años Sirviendole a Nuestra Comunidad [ralphautobodycorp@gmail.com](mailto:ralphautobodycorp@gmail.com)

608. 54 Street, West New York, NJ. 07093. Tel: 201.864.7488/201.766.4677. Fax:201.766.4678

# Atención, Atención, Atención!

## EN COLOMBIA

Vendo Hermosa Finca En Filandia, Quindío, Con 30 Cabezas de Ganado, en 25 Cuadras de Pasto, Con Infraestructura para Fabrica de Queso, y Una Moderna Cochera para Cria de Cerdos. Informes en New Jersey. con Danilo

**Telefono # 201.965.1504.**

## MENU CAFÉ COLOMBIA

- CHURRASCO (2 ACOMPAÑANTES).
- PARGO ROJO FRITO.
- LOMO O PECHUGA EN SALSA DE CHAMPINONES.
- PECHUGA EN SALSA DE LIMÓN.
- BANDEJA PAISA.
- PARRILLA CAFE COLOMBIA.
- TAMAL CON AREPA.
- PICADA PERSONAL CON TOSTONES.
- CAZUELA DE FRIOLES.

## BATIDOS AGUA - LECHE

- GUANABANA.
- MANGO.
- GUAYABA.
- TOMATE DE ÁRBOL.
- LIMONADA REGULAR.
- LIMONADA DE COCO.
- JUGO DE NARANJA NATURAL.
- MANDARINA.
- PAPAYA.
- BATIDO VERDE.
- PIÑA.
- MORA.

## SANDWICHES

- HAM, LETTUCE, TOMATO, ONIONS, CHEESE.
- EGG AND CHEESE -HAM, EGG, AND CHEESE.
- TAYLOR HAM, EGG AND CHEESE.
- BACON, EGG AND CHEESE.
- SAUSAGE, EGG AND CHEESE.
- CHICKEN OR STEAK, LETTUCE, TOMATO, BACON, CHEESE, PINK SAUCE.

## DESAYUNOS

- HUEVOS:PERICOS, REVUELTOS O EN CACEROLA CON AREPA Y QUESO.
- AREPA BLANCA CON HOGAO O QUESO.
- CALENTADO PAISA.
- AREPA CON QUESO, MORCILLA O CHORIZO.
- AREPA DE CHOCOLO CON QUESO.

Hugo y El Staff de Empleados Profesionales en Alimentos, Saludamos a Todos Nuestros Clientes y Amigos, En las Celebraciones del Dia Internacional de La Mujer Y Les Deseamos Muchas Felicidades.

**495 McBride Ave. Woodland Park NJ 07424 Tel: 862-257-9001**

# Classico

RESTAURANT & LOUNGE

## Elegancia y Sabor

Celebre en Nuestro Salón de Eventos Todas sus Fechas Especiales; Matrimonios, Aniversarios y Cumpleaños, Degustando Nuestro Exquisito Menú Acompañado de los Mejores Licores y Cocteles para la Ocasión. Los Esperamos.

CONTAMOS CON AMPLIOS PARQUEADEROS PARA TODOS NUESTROS CLIENTES.

En Nuestro Menu Encontrara; Comidas de Mar, Carnes Rojas, Mofongos, Pollo en Varias Presentaciones, Ensaladas, Desayunos, Jugos Naturales, Postres y Licores a su Gusto

**Catering all Occasions Lunch Menu 11:30 am to 3:00 pm**

56-60 ELLISON ST. PATERSON NJ 07505 - 973.569.4300 - 973.569.4398



**TU  
ÚLTIMA  
BEBIDA  
DE LA  
NOCHE**



- **PROBADO EN LABORATORIOS TOTALMENTE NATURAL.**
- **AYUDA A PROPORCIONAR UNA BUENA NUTRICIÓN AL HÍGADO.**
- **ES EL COMPLEMENTO NUTRITIVO PERFECTO PARA TOMAR DESPUES DE BEBER BEBIDAS ALCOHÓLICAS EN TODAS SUS REUNIONES SOCIALES Y EMPRESARIALES.**
- **XORB PREMIUM: ES UNA BEBIDA NOVEDOSA PARA NEUTRALIZAR EL ALCOHOL EN EL CUERPO DESPUES DE TOMAR EL ÚLTIMO TRAGO DE LICOR.**

**XORB  
PREMIUM**

Visite: [www.cirka.gpsandy.com](http://www.cirka.gpsandy.com)

**NUEVA OPORTUNIDAD DE NEGOCIOS. CONTACTO: LUIS CELIS. TEL: 201 878 8072.**

Preventive and Cosmetic Dentistry for Children & Adults // Odontología Cosmética y Preventiva para Niños y Adultos



**HERNANDEZ  
DENTAL OFFICE**  
Email: [pedrojherandez@hotmail.com](mailto:pedrojherandez@hotmail.com)

**HORARIOS**  
Lunes, Jueves y Viernes de 10:00 am - 6:30 pm  
Sabados de 10:00 am - 2:00 pm.



Pedro y El Staff de Empleados Profesionales En Salud Dental. Celebramos Con Todos Nuestros Pacientes y Amigos la Fiesta del Día Internacional de La Mujer.

491 21 St. Ave. 1st. Floor Paterson, NJ 07513 / Tel: 973 247 9700 / Fax: 973 247 9781



**VICTOR M. URBAEZ**

Attorney at Law/ El Abogado del Pueblo

Criminal & DWI Defense  
Civil & Family Practice  
Traffic & Misdemeanor Offenses  
Immigration and Entertainment Law

[vicurbaez@hotmail.com](mailto:vicurbaez@hotmail.com)

Felicidades Para Todas Las Mujeres en La Celebracion Del Día Internacional de La Mujer

173 Huguenot St. Suite 200 New Rochelle, NY 10801 | Tel: NY 718.696.8567  
295 Broadway Suite 2c Paterson, NJ 07501 | NJ 201.540.8722



**DENIA INTERNACIONAL DRUGS INC.**

*La Farmacia de la Familia Hispana*

Tenemos Un Completo Surtido de Medicinas Para Atender Todas Sus Recetas

TRAIGA SU RECETA HOY Y PODRIA GANARSE GRATIS  
**UN TV DE 40 PULGADAS**

Excelente Calidad en la Atencion A Nuestros Clientes, Con los Mejores Precios del Area



Parry, Lina y el Staff de Empleados Profesionales en Medicinas, Celebramos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos Las Fiestas del Día Internacional de La Mujer, en un Ambiente de Alegria y Felicidad.

RIFAS Gratis Cada Temporada



Free!  
ALL PRESCRIPTIONS ARE PICKED UP AND DELIVERED  
RECOGEMOS Y LLEVAMOS SU RECETA A DOMICILIO

Vitaminas  
Productos Hispanos  
Suministros Medicos

Monday-Friday 9am-7pm  
Saturday 10 am-5pm  
Sunday closed

Celebramos Orgullosos La Fiesta de Nuestra Herencia Hispana.



10% de descuento A Personas Mayores De Edad

Delivery y Pick -UP-Service  
48 Park Avenue. Paterson. NJ. Tel: 973.345.4900



**J COLOMBIA**

**AUTO REPAIR**

- Mecanica General •
- Front Ends •
- Tune Up •
- Mufflers •
- Engines •
- Brakes •



60 Chestnut St.  
Paterson, NJ 07503  
973.247.1988  
973.977.8960

**JORGE VALENCIA**

**LOS ESPERAMOS**

Celebramos Con los Clientes y Hermanos La Fiesta del Día Internacional de La Mujer.



LUNES A SÁBADO DE 6AM A 9PM DOMINGO 8AM A 7PM

BYOB (Bring Your Own Bottle)



FOLLOW US ON SOCIAL NETWORKS  
[eltejadorerestaurant](https://www.facebook.com/eltejadorerestaurant)  
[eltejadorerestaurant](https://www.instagram.com/eltejadorerestaurant)  
[@eltejadorerestaurant](https://www.twitter.com/eltejadorerestaurant)

WE DELIVER!

420-422 MAIN ST.  
PATERSON, NJ 07501  
(973) 321-8568

With the best taste in each of our plates  
"Con el mejor sazón en cada uno de sus platillos"



420-422 MAIN ST. PATERSON, NJ 07501 / TEL: 973 321 8568 Felicitades En El Día Internacional de La Mujer



APPS • WEBSITES • MARKETING



Geo Digital Agency ofrece las mejores soluciones web. Nuestros diseños de sitios web y APPS funcionan en cualquier tamaño de pantalla incluyendo smartphones tablets y computadoras con un alto nivel de funcionalidad y seguridad.

Somos una empresa líder en diseño y desarrollo de páginas web y aplicaciones móviles.

Contamos con el mejor recurso humano y las mejores soluciones para sus necesidades con la mejor infraestructura de TI y centros de datos ubicados en los Estados Unidos. Nuestras soluciones son fáciles de integrar e implementar. Nos especializamos en optimizar sus operaciones para aumentar su productividad y brindarle el mejor nivel de privacidad.



**Cristian y el Staff de Profesionales en Diseño y Desarrollo Digital, Deseamos FELICIDADES PARA TODAS LAS MUJERES!**

- Diseño y desarrollo de aplicaciones móviles para iPhone y dispositivos Android

- Diseño y desarrollo de Páginas Web

- Online Marketing mercadeo en internet y redes sociales

- E-Commerce: Ventas a través de internet y carrito de compras

- SEO: Optimización para motores de búsqueda aparezca entre los primeros resultados de Google

- Procesamiento de pagos online

**Feliz mes internacional de la mujer.**



(201)464-5353  
 geodigitalagency.com  
 hello@geodigitalagency.com

**MI TIENDA TRAVEL**  
 CARGA - PASAJES - ENVIOS  
 MI TIENDA TRAVEL LLC.  
 MITIENDATRAVEL@HOTMAIL.COM / FAX: (201)385 - 8306  
 AGENTE AUTORIZADO

**VENTA DE PASAJES AEREOS, ENVIOS DE DINEROS, CARGA AÉREA Y MARÍTIMA.**  
**Feliz Celebración de La Mujer**  
 Pague en Cuotas, Los Tiquetes de Su Viaje De Vacaciones.  
 Los Esperamos  
**Te Amo**  
 85 S. Washington Ave. Bergenfield, NJ 07621 Tel: 201.385.8300

**JAVIER FRANCO**  
 Fotógrafo Profesional Moderno  
*El fotógrafo de las Estrellas*  
 Bodas, Bautizos, Cumpleaños, Reuniones Empresariales y Politicas  
 Digital Albums • Videos (HD)  
 DJ Entertainment • Clowns  
 Coach • Limousines • Rolls Royce  
 Specializing in:  
 Weddings & Sweet Sixteens  
 Javier Franco, Fue Reconocido Por su Excelente Trabajo, Con El Premio **USA 2009 A La Hispanidad**  
 Captamos todas las Imagenes de Hoy, que Mañana Seran Historia  
 Javier, sabe escoger el momento para captar con su lente la emocion de los personajes que tiene al frente y producir una Fotografia para mirar el pasado y sonreir, recordando la felicidad que se vivio en ese momento.  
 973.931.4973 • 973.931.4973 • 973.931.4973 www.rossyelsie.com

**Pacho Vélez**  
 • Parrandas • Serenatas  
 • Viejotecas • Despecho  
 • Humor • Trovas  
 pachovelez@optonline.net  
 Tel: (908) 289-0314 • Cel: (908) 397-9084  
 Saludo y Celebro Con Todos Mis Paisanos la Celebración del Día Internacional de La Mujer.  
 El Parrandero Despecho Humorista y Trovador

**Mi COLOMBIA BAKERY** COMIDAS RAPIDAS  
**Mi COLOMBIA RESTAURANT**  
 Tenemos Lo Más Exquisito de La Comida Típica de Nuestra Tierra  
 Des Especiales Todos Los Benditos Dias Los Esperamos  
 Juan Pablo, Maricel y El Staff de Profesionales en Alimentos Celebramos Con Nuestros Clientes Y Amigos La Fiesta del Dia Internacional de La Mujer Y Les Deseamos Felicidades.  
 140. Elmora Ave. Elizabeth, NJ. 07202. Tel: 908.354.9337 / 908.351.2888. Fax: 908.662.3804.



**CEASAR B. MALQUI, EA, JD**

*Federally Licensed to Represent Individuals and Businesses in all Tax Matters*

469 21<sup>ST</sup> AVENUE • PATERSON, NJ 07513  
TEL: (973) 279-7822 • FAX: (973) 279-1530



**COMUNICADO IMPORTANTE PARA NUESTROS VALIOSOS CLIENTES! TE MANDAMOS NUESTROS MEJORES DESEOS ESTE AÑO NUEVO Y TE DAMOS LAS GRACIAS POR FORMAR PARTE DE NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA**

**¡NUEVAS LEYES DE TRUMP TRAEN MAS PROBLEMAS, CONFUSIONES Y DEMORAS!**

**COMO LO ANUNCIÓ UNIVISIÓN “Trump pone en vigencia el mayor cambio al sistema de impuestos en Décadas.”**

**COMO SE PUBLICÓ EN EL NEW YORK TIMES “El recorte de impuestos de Trump aún peor de lo ya escuchado como resultado de la Ley de recorte de impuestos y trabajos del Presidente Trump.”**

**No arriesgues tus Derechos como Contribuyente!** Solo yo, un Agente Master Federal Enrolado del IRS, puedo representarte con tus impuestos, también en caso de un problema con tu reembolso, una examinación (auditoria) del IRS y Estado, un problema de deuda con ellos y cualquier situación que pueda pasar con tus impuestos. No pierdas tu derecho de recibir el máximo reembolso y de no pagar más que la cantidad permitida de impuestos.

**ESTE AÑO PUEDES RECIBIR UN PRESTAMO HASTA \$ 6,000.00 AL PRÓXIMO DÍA sin pagar por adelantado!**

Otras agencias solo llenan papeles y no te pueden ayudar ni representar aunque quisieran! No tienen acceso directo al IRS como yo. Primero, como Agente Federal recibo copia de toda correspondencia que manda el IRS, segundo, puedo jalar todo tu historial con el IRS al instante, Tercero, me comunicó al IRS en cuertión de solo minutos a cualquier hora del día cuando los demás tienen que esperar horas. También abrimos todo el año lo que muchos no hacen.

Como mi cliente nunca tienes que hablar con el IRS y el Estado para cualquier problema o deudas. Tampoco tendrás que lidiar nunca con el IRS en persona, por teléfono o por correo.

**EVITE FRAUDES Y PROBLEMAS. YO LE GARANTIZO SUS IMPUETOS Y MÁXIMO REEMBOLSO PELEO POR SUS DERECHOS, LUCHO ANTE EL IRS Y ESTADO, MUCHAS VECES DEBO APELAR PARA LOGRAR GANAR Y LO CONSIGO!**

Por favor recomiéndame a tus amigos y familiares y recibirás un regalo y/o dinero en efectivo. Tú podrás comunicarte conmigo directamente a mi Email. [cmalqui@malqui.com](mailto:cmalqui@malqui.com), tex. Al 973-296-0675, mandando un FB. Messenger a Cesar B. Malqui, LLamando o visitándome a mi Oficina, Muchas Gracias.

Sinceramente,

**Cesar B. Malqui**

IRS Master Agente Enrlado; Graduado en la Escuela de Leyes Rutgers



# MALQUI TAX RESUELVE TUS PROBLEMAS DE TAXES!

## Por qué debemos tener un Agente Enrolado ante el IRS?

Porque a diferencia de un preparador regular, un EA es federalmente licenciado y apto para ayudar a un individuo con taxes personales y de negocio tanto con para el IRS y estado con apelaciones, colecciones, auditorías, robo de identidad y más.



Mi nombre es Cesar Malqui. Soy Agente Master Federal ante el IRS. No ha sido fácil llegar hasta donde estoy pero me gusta ayudar a mis clientes en todo asunto relacionado con IRS y los 50 estados aquí les dejo algunos de mis casos.

**TIENES PROBLEMAS? VEN YA!**

**TRAJE ESTA PÁGINA Y OBTENDRAS CONSULTA GRATIS!**



*Celebramos Con Orgullo 45 Años de Servicios A Nuestra Comunidad.*

469 21 ST AVENUE - PATERSON, NJ 07513 - TEL: 973.279.7822 - FAX: 973.279.1530



**H PACHECO**

I went to the wrong place and owned the IRS about \$103,000. Malqui took the case and he won! I did not owe anything and the IRS gave me back \$5,000. I still can't believe it.

Fui al lugar equivocado y terminé pagando al IRS aproximadamente \$103,000. Malqui tomó el caso y Gano! No debía nada y el IRS me devolvió \$5,000. Todavía no puedo creerlo.



**S ROBINSON**

I had IRS identity problems and somebody claimed my daughter. The IRS put my money on hold. Malqui took care of everything!

Tuve problemas de identidad con el IRS y alguien reclamó a mi hija. El IRS puso mi dinero en espera. Pero Malqui se encargó de todo!



**F BEGUM**

The IRS wanted to bill me \$11,613 for the sale of stock. Malqui fought them and paid NOTHING. The IRS instead gave me a refund of \$4,616!

El IRS quería cobrarme \$11,613 por la venta de acciones. Malqui luchó contra ellos y no pagué NADA. El IRS en cambio me dió reembolso de \$4,616



**J HIDALGO**

Someone has been stealing my identity since 2006 and I owned the IRS over \$140,000. Malqui took the case and I will not owe nothing!

Alguien ha estado robando mi identidad desde 206 y le debía al IRS más de \$140,000. Malqui tomó el caso y no voy a deber nada!



**J HUARACA**

Cesar helped me with a lot of years of IRS debt of \$13,796. I owe nothing anymore! I just paid the IRS \$53.00.

Cesar me ayudó con muchos años de deuda con el IRS de \$13,796. Ya no debo nada! Acabe pagando solo \$53.00.



**F DAVILA**

I owed more than \$70,000 to the IRS and state for my business. But thanks to Cesar I only paid about \$5,000!

Debía más de \$70,000 al IRS y el estado por mi negocio. Pero gracias a Cesar pagué alrededor de \$5,000!



## El Director de Freeholder John Bartlett Y Miguel Díaz, Vice Alcalde Coordinaron El Foro CENSUS 2020 Realizado en Paterson.



**Paterson, NJ. (Cinei)-** El Director de Freeholder John Bartlett del condado de Passaic y El Vice Alcalde de Paterson, Miguel Díaz, demostraron cuán serios y comprometidos están, con este tema del censo y con la Capacitación de los Embajadores del Censo, que se realizó en el Foro de Paterson, donde ampliamente promovieron la realización de un trabajo completo y serio del censo en el Estado Jardín y explicaron muy claro, de cómo en New Jersey, debemos trabajar para garantizar un censo completo en el Censo 2020. "Es imperativo que tengamos un censo preciso con un censo completo que refleje la composición cultural, racial y económica de nuestro estado, condados, ciudades y pueblos, para que podamos recibir los recursos vitales de manera efectiva, para las personas que más los necesitan en las comunidades", dijo en el Foro, el Director Freeholder John Bartlett y agregó. "Casi \$23 mil millones en fondos federales para el estado,

dependen de este conteo en el censo, y un alto porcentaje de los residentes de New Jersey, viven en áreas difíciles de contar y la mayoría son inmigrantes de diferentes culturas". Y El Vice Alcalde Miguel Díaz, Dijo: "Tan solo en mi Condado, un alto porcentaje de los niños menores de cinco años viven en áreas con mayor riesgo de que no sean contados, lo que significa que sin un censo completo en el Censo, perderemos fondos importantes que mejorarían la calidad de vida de todos los residentes. Debemos crear conciencia sobre el papel fundamental, que juega el Censo, para que podamos recibir los fondos adecuados y que las administraciones locales los distribuyan con precisión", y Agregó. "Los fondos federales recibidos en el estado, condados, ciudades y pueblos son influenciados por el Censo e incluyen fondos para: Medicaid, fondos hospitalarios, fondos escolares Título I, cuidado de niños, préstamos estudiantiles, fondos para carreteras y transporte y para los programas de comidas escolares. Contamos con ustedes, señores embajadores, para que logremos mejorar el nivel de vida de muchos de nuestros residentes del área. **Gracias**".

**En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de la Comida Dominicana e Internacional.**

**New Open** **MAIN CORNER** SPANISH & AMERICAN FOOD SPECIALIST

Catering Available Free Estimates **Comida para todas las ocasiones Estimados Gratis**

**ABIERTO LOS 7 DIAS / OPEN 7 DAYS**  
Mon - Fri 5:30 am - 9:00 pm / Sat - Sun 6:00 am - 9:00 pm

**Lunch Special \$5.99(+)**  
Rice, beans & any meat  
arroz, habichuelas y carne

**Felicidades Para Todas Las Mujeres**

**WE Deliver!**

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

**332 Main St. Paterson, NJ 07505 / Tels: 973 396 2747 - 973 396 2746**



*A Better Unlimited*

**in store ONLY**

**\$60** Per Month  
Boost Unlimited Plus  
30 gigs Mobile Hotspot & Unlimited HD Streaming  
Add a line \$40/month.

**\$50** Per Month  
Unlimited Gigs  
12 gigs Mobile Hotspot  
Mobile-Optimized Streaming Videos, Gaming & Music.  
Unlimited 4g LTE for most everything else.

**\$35** Per Month  
Unlimited Gigs w/ Mobile Hotspot  
Add a line \$30/month.

**30 Gigs** Mobile Hotspot

**12 Gigs** Mobile Hotspot

**With** Mobile Hotspot

**\$229.99 SRP**  
Buy One Phone, Get One Free

**Gift Yourself** Get an Extra 20% Off New Androids. Promo Code **GIFT2018**

**Bring Your Own Phone** Get A Free Month On Us When activating on \$50/month plan.

**Transmission de Musica Sin Limite**

**7 YEAR ANNIVERSARY BLOW OUT**

El Staff de Empleados Profesionales de boost mobile en Todas las Tiendas, Celebramos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos, Nuestro Septimo Aniversario y La Gran Fiesta Internacional de La Mujer. Felicidades.

**FIFTH AVE. COMMUNICATIONS / 421 5TH AVE, PATERSON, NJ 07514**  
**PHONE: (862) 257 - 1430 / NEXT TO HOME DEPOT**

**111. Broadway Elmwood Park. NJ. 07407. Parqueo Disponible**  
**219. Dayton Ave. Clifton. NJ. 07011. Parqueo Disponible.**

**SABOR**  
RESTAURANT  
**BAKERY**  
**BAR**

**Celebramos Con Todos Nuestros Clientes Y Amigos El Mes De La Herencia Hispana.**

**Fines de Semana Show de Musica en Vivo con Canciones del Recuerdo.**

**SABOR ARTE I**  
940 Elizabeth Ave. Elizabeth, NJ 07201 / 908.962.9479  
saborarte1

**SABOR ARTE II**  
39 Westfield Ave. Elizabeth, NJ 07208 / 908.352.2449  
saborarte2

**Jueves de TEQUILAZO**

**Viernes de KARAOKE**

**Sábados de RECUERDO**

**Domingos de BALADAS NATO**  
Las Mejores Baladas Romanticas de los Años 70.s y 80.s

**Los Esperamos El Lunes de Desengayave.**

**Para Despues de sus Comidas Tenemos; Sangría, Vinos, Cerveza, y Cocteles a Precios Especiales.**

**David, Claudia y El Staff de Empleados Profesionales en Alimentos, Saludamos a Todos Nuestros Clientes, Amigos y Les Deseamos Muchas Felicidades En la Celebracion del Dia Internacional de La Mujer.**

**Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos, Quedate En Casa.**

**Gracias Por Preferirnos. Los Esperamos**

**Lucy Beauty Salon**

51 Westfield Ave. Elizabeth, NJ, 07028 / www.lucybeautysalon.com  
Salon: 908-248-0183 - Cell: 908-397-2787

**REX GROOMING SALON**

hablamos español

**\$50**

CORTE  
BAÑO  
URIAS

251 Union St. Elizabeth, NJ. Tel: 908.352.4550  
33-35 Monmouth Rd. Elizabeth, New Jersey 07208. 908.943.3664

**Station House Lounge Restaurant**

**Station House Sport Lounge**

**Happy Hour**

**Feliz Día Internacional de la Mujer. Especiales Todos los Días**

#newstationhouse  
#newstationhousenj  
@newstationhousenj

**MON to FRI: 3PM - 7PM**  
ESPECIALES EN LICORES Y CERVEZAS

**253 Morris Ave, Elizabeth NJ / TEL: 908.355.1646**

**Servicio EXPRESS**  
ENVIO DE PAQUETES Y VALORES

**Sorprende Con Un Buen Regalo A Todos Tus Seres Queridos En La Tierra Que Te Vio Nacer y Crecer**

**Envia 4 Libras por \$12.00**  
con Impuestos Incluidos más Seguro

**POR CONFIANZA, POR ATENCIÓN, POR SEGURIDAD, POR RAPIDEZ**

- Recargas
- Pasajes Aéreos
- Envío de Carga
- Internet
- Celulares
- Impuestos
- Servicio de Fax
- Pago de Facturas
- Cabinas Telefónicas
- Documentos
- Envío de Dinero
- y mucho más

**ACTIVACION & SIM CARD GRATIS CON LA COMPRA DE CELULAR GRATIS**

**RECLAME \$1.00 DE LLAMADAS INTERNACIONALES GRATIS**

**\$15.00 DESCUENTO EN LA COMPRA DE CELULAR DESCUENTO**

**VISITANOS EN:**

UNION CITY NJ 3227 Bergenline Ave. T. (201) 8863103  
HACKENSACK NJ 300 Main St T. (201) 4885333

[www.servicioexpress.com](http://www.servicioexpress.com)  
somos agentes autorizados

**Avianca EXPRESS**

**Cuida A Tus Padres Y Abuelos. Quedate En Casa.**

**The Best Stuffed Arepas in The Tri-State Area**

**En Nuestro Menu Encontrara Lo Mas Exquisito de la Comida Colombiana e Internacional!**

**Nicole's Arepas & Sabor**

**WE DELIVER!**

**Bandeja Paisa**

**Sancocho**

**Empanadas**

**Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos, Quedate En Casa.**

Uber Eats VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER GRUBHUB

**Preparamos Las Comidas Para Todas Sus Fiestas Especiales**

**123 ELMORA AVENUE ELIZABETH, NJ 07202 / TEL: 908.469.5723**

**Brisas Bakery & Restaurant**

**Mi casa es tu casa**

**Licores Liqueurs**

**En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito del Sazón Típico Colombiano e Internacional!**

**Plña Colada, Sangría, Sex on The Beach, Margarita, Tequila, Beers, Brandy, Wine.**

**Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos, Quedate En Casa.**

**262 & 266 Morris Ave. Elizabeth. NJ. 07208. Tels: 908.353.1377 / 908.469.1886.**  
**99 W. Palisade Ave. Englewood. NJ. 07631. / Tel: 201.731.3184.**  
**214 Somerset St. North Plainfield. NJ. 07060. / Tel: 908.205.8962.**





Mi Casa Es Su Casa - The Mentor Network



# Celebrando su 25 Aniversario



*Mi Casa Es Su Casa, Inc. Celebró Su Aniversario Atendiendo Y Sirviendole A Todos Los Adultos Mayores de New Jersey.*

Somos Parte de la Organización Adult Day Health, Inc- The Mentor Network (National Provider). Brindando desde hace 25 Años Nuestros Incomparables Servicios al Adulto Mayor de New Jersey. Mi Casa Es Su Casa, Cuenta En Su Centro, Con Empleados y Profesionales Altamente Calificados.

### NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN:

- \* Transportación Puerta a Puerta.
- \* Transportación a Citas Medicas a Hospitales y Agencias del Gobierno.
- \* Trabajadores Sociales para Atender Todas las Necesidades de los Adultos.
- \* Enfermeros Profesionales Para El Cuidado de la Salud de los Adultos.
- \* Controles Terapéuticos Para Adultos.
- \* Actividades Recreacionales; Bingos, Billares y Ejercicios Terapéuticos.
- \* Participación Eventos Especiales y Alimentación Con Dieta Balanceada De Acuerdo a Su Condición Médica.

**ACEPTAMOS MEDICAID**

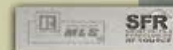
**Para Mayor Información Visítenos, Para tener el Gusto de Atenderlos. Los Esperamos  
911 East 23rd Street. Paterson, NJ. 07513. Tel. 973-345-430**



*The American Dream Stars here.  
Better People, Better Service, Better Results*

**Si Deseas Vender o Comprar Casa, Somos  
Los Mejores del Area. Te Esperamos**

Cell: (862) 668 6769  
Office:(973) 790 4400  
Fax:(973) 904 0815  
Office 2:(973) 790 6275  
mpzuluaga@aol.com



**Maria Patricia Zuluaga  
Broker Manager**

**265 Union Ave. Paterson, NJ 07502 / 254 Union Blvd. Totowa, NJ 07512**

**TE AMO**

Juan Diego, Martha y El Staff de Empleados Profesionales en Alimentos, Saludamos a Todos Nuestros Clientes y Amigos Latinoamericanos y Les Recomendamos Cuidar Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos, Quédense En Casa.

**ANTOJITOS COLOMBIANOS**

**JUGOS NATURALES**

MARACUYÁ  
MANGO  
LULO  
MORA  
PIÑA  
PAPAYA, GUANÁBANA, TOMATE DE ÁRBOL

**LUNES A JUEVES  
6 AM - 9 PM  
VIERNES, SABADOS  
Y DOMINGOS  
6AM - 10 PM**

En Nuestro Menu Encontrará; Desayunos, Aperitivos, Platos Típicos, Carnes, Comida de Mar, Pollo Asado a la Brasa, Especiales Diarios y Menu para Niños.

**356 21ST. AVE. PATERSON NJ 07501 / TEL: 862.239.9391 - 973.8194191**

## HEAVY Fashions

**COME AND VISIT OUR NEW LADIES DEPT. TODO PARA VESTIR A LA MODA**  
NUEVO DEPARTAMENTO PARA DAMAS / ROPA CON ESTILO Y DE MARCAS

**TOPS VARIOS  
ESTILOS Y COLORES,  
TODOS LOS ACCESORIOS  
PARA DAMAS**

**ESPECIAL DEPARTAMENTO DE  
JEANS POR \$11.99**

**JEANS DESDE \$11.99**

**LO TENEMOS TODO PARA TI**

**447 MARKET ST. PATERSON, NJ 07501 / TEL: 973 247 0701**

Welcome! Bienvenidos!

## El Provocon

**RESTAURANT**

**COMIDA HISPANA Y AMERICANA  
HISPANIC & AMERICAN CUISINE**

*Hacemos Comidas para Todas  
Clases Eventos Sociales*

**We Do Catering for Every Special Occasion**

*Open 7 Days  
Monday to Saturday  
7AM to 11PM  
Sunday 7AM-7PM*

**Entrega Gratis Free Delivery**  
(Mínimo \$10.00) • 9am-9pm (\$10.00 Minimum) • 9am-9pm

Precios Sujetos A Cambio Sin Previo Aviso  
Prices Subject To Change Without Notice

**Felicitamos Y Celebramos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos, La Gran Fiesta del Día Internacional de La Mujer.**  
**442 21st Avenue, Paterson, NJ 07513 / Tel: 973 684 5253 - 973684 52 54**

# METROPAN

PANADERIA Y REPOSTERIA COLOMBIANA

## COMBOS RAPIDOS

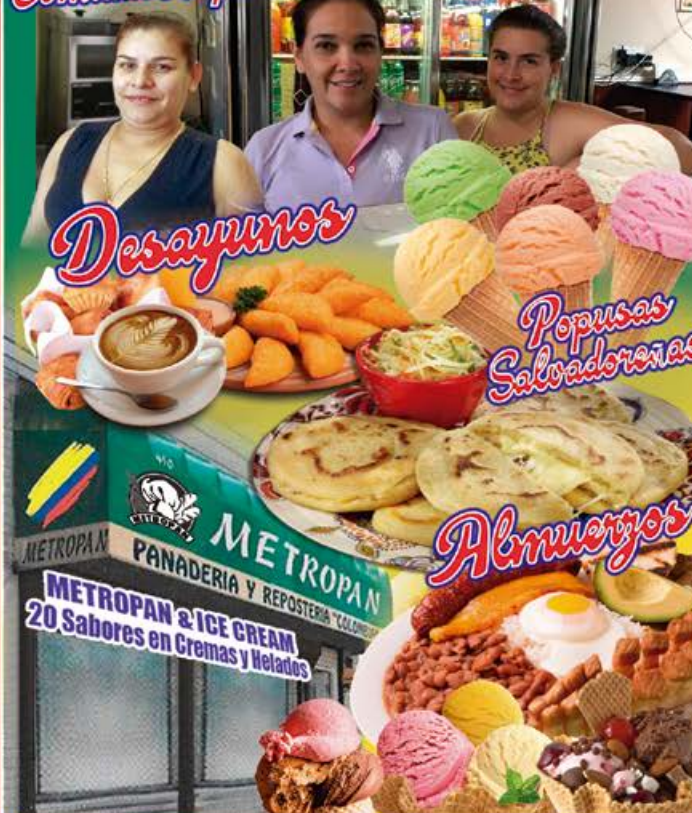


Para el Almuerzo Diario, Tenemos Diferentes Especiales; Con Pollo, Gallina, Pescado y Mini Baneja Paisa, Los Esperamos.

Especial del Día  
Lunes a Viernes \$7.00  
Fin de semana \$9.00

Free Delivery

## Comidas Rápidas



Hector y El Staff de Empleados Profesionales en Alimentos Saludamos a Todos Nuestros Clientes y Amigos y les Recomendamos Cuidar Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos, Quédense En Casa.

Tambien le Ofrecemos; Comidas Para Fiestas, Pavo Relleno, Lechones y Perniles.  
450 21 St. Ave. Paterson, NJ 07513  
Tel: (973) 345-6675

Remodelado y Mas Amplio Para Su Comodidad

# ¡La Casa del Jean's Colombiano!

## Elegant's Jeans

¡VIVA COLOMBIA!

Llego la Nueva Colección de Jeans **LEVANTA COLA** MAS DE 10 MODELOS DIFERENTES

Tenemos en Especial los Mejores Jeans en Colores. GRAN VARIEDAD DE FAJAS: **NUEVOS MODELOS**



48 BROADWAY, PASSAIC, NEW JERSEY 07055 - TEL: 973.778.7168  
Celebramos Con Nuestros Clientes La Gran Fiesta Internacional de La Mujer Y Les Deseamos Felicidades.

# Aroma de Café

RESTAURANTE y PANADERIA COLOMBIANA  
COLOMBIAN RESTAURANT & BAKERY  
Muchas Felicidades En El Día Internacional de la Mujer  
The best colombian food in town since 2010



OPEN 7 DAYS / ABIERTO 7 DIAS  
MONDAY - FRIDAY 7AM - 9PM  
SATURDAY 8AM - 9PM / SUNDAY 8AM - 6PM  
86 PASSAIC ST. GARFIELD, NJ 07026  
**TEL: 973-777-0886**  
WWW.AROMADECATERIARESTAURANT.COM



# MESON ESPAÑOL

## Restaurant

Pregunte y Reserve con Tiempo Su Mesa Para la Cena Familiar, que Incluye; Bar Abierto, Aperitivo, Cena, Champana, Pitos, Gorras, Maracas y el DJ.



Since 1983



Antonio, Carlos y El Staff de Empleados Profesionales en Alimentos, Celebramos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos La Gran Fiesta del Día Internacional de La Mujer, Por lo Que Las y Los Esperamos y Les Deseamos Muchas Felicidades.



Celebre en Nuestro Salón de Eventos Todas sus Fechas Especiales; Conmemoraciones, Aniversarios, Matrimonios y las Fiestas Empresariales, Degustando Nuestro Exquisito Menú, acompañado de los Mejores Cocteles y Tapas para la Ocasión.  
En El Meson Español Se Pasa Bien, Ven Y Disfruta Con Tu Familia o Amigos de Exquisitos Platos A La Carta o de una Buena Comida, con Aperitivos, Ensalada, Plato Fuerte y Al Gusto; Cocteles, Sangria, Cerveza o Soda. Los Esperamos

Tel: 201.865.5880 - 5700 Kennedy Blvd. west New York. NJ. 0793

# COMIDA TÍPICA COLOMBIANA

## Orquideas

WE DELIVERY ABIERTO 6 DIAS



Atendemos de Lunes a Viernes de 6AM Hasta las 6PM  
Sábado de 7AM Hasta Las 6PM. Los Esperamos  
1320 SUMMIT AVE. UNION CITY NJ. 07087 / TEL: 201 - 305 - 5735



# Reina's BEAUTY SALON

Celebramos Con Nuestros Clientes El Día Internacional de La Mujer.  
294 Monroe St. Passaic, NJ 07055  
Tel: 973 773 3101



Atendemos Todo lo de La Belleza de los Pies a la Cabeza.  
226 Washington Pl. Passaic, NJ 07055  
Tel: 973 614 0464

Tenemos Todos Los Productos Mas Importantes Que Usted Necesita

**LICORES:**  
Tequila,  
Cervezas  
y Abarrotes.

**DISTRIBUIDOR**

**RR**

**IMPORTACIONES**

Distribuidor de Productos Mexicanos

Rogelio Martinez - Propietario

**LOS MEJORES PRODUCTOS AL MEJOR PRECIO**



141 - 143 3rd. St. Passaic, NJ 07055  
Fax: 973.773.1039 - Tel: 973.773.3003

108 PASSAIC STREET PASSAIC, NJ 07055  
Tel: 973.777.0931



Variedad de Dulces Mexicanos Para todo Tipo de Eventos  
Tenemos Mas de 1000 Dulces en Diferentes Presentaciones y Sabores

**El Mundo del Dulce**



**PONCHE MEXICANO**  
Fruit Punch in Syrup

R. R. Importaciones rr\_importaciones

**Rogelio Martinez Y El Staff, Recomendamos Cuidar Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos, Quédense En Casa.**



INSTITUTO POBLANO DE ASISTENCIA AL MIGRANTE **PUEBLA**

MiCasaEsPueblaNYNJ



Les Deseamos A Todos Feliz Celebracion Durante El Día Internacional de La Mujer  
ORIENTACION PARA TRAMITE DE VISA AMERICANA, TRASLADO DE ENFERMOS, TRASLADO DE RESTOS, REGRESO A CASA, CAPACITACION, APOYO LABORAL, ENTRE OTROS Y TODOS LOS TRAMITES SON GRATUITOS. LOS ESPERAMOS.

**OFICINAS DE ATENCION A MIGRANTES**

MI CASA ES PUEBLA PASSAIC 77 - 79 3RD STREET - PASSAIC, NJ 07055  
TEL: 973 365 3210 EXT. 0 / micasaespuelpassaic@gmail.com  
MI CASA ES PUEBLA NUEVA YORK 10 EAST 39TH STREET, 11TH FLOOR, SUITE 1124  
TEL: 212 213 2093 / 212 213 0903 / micasaespuelpny@gmail.com



**LA ESQUINITA RESTAURANT**  
COMIDA MEXICANA

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito de la Comida Mexicana



**Horarios:**  
Lunes A Viernes de 5AM hasta 9PM.  
Sabados de 5AM hasta 4PM / Domingos de 7AM hasta 4PM.

El Staff de Profesionales en Alimentos Celebramos Orgullosos con Nuestros Clientes El Día Internacional de La Mujer.

46 Morris Street, Passaic NJ. 07055 / Tel: 973.928.3224.



**MR FRUTITAS**  
CALIDAD Y FRESCURA A TU ALCANCE  
Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos, Quédate En Casa.  
Tenemos Los Mas Bellos Arreglos Florales y de Frutas Para Toda Ocasión.

150 MARKET ST. / TEL: 973 - 212 - 3121

**La Tinaja Restaurant**

El mejor pollo y costilla al carbón en todo Passaic.  
Daisy Vargas Manager



El Mejor Sazón En Comida Típica Mexicana.  
E-mail: latinajarestaurant@hotmail.com

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito y Lo Mejor En Pollo y Costilla Al Carbón.



Daisy Vargas y El Staff, Felicitamos A Todas Las Mujeres Por La Celebracion de Su Día Internacional. Felicidades

166 Market Street Passaic New Jersey 07055 / Tel: 973 - 246 - 6200



# 80 Mil Mujeres Protestaron en México Contra la Violencia de Género Para Celebrar El Día Internacional de La Mujer.



México. (Cinei)-De norte a sur, las calles del país azteca, se tiñeron de lila y verde, con la marcha de 80 mil mujeres, para celebrar el Día Internacional de la Mujer y reclamar por la violencia que padecen las féminas día con día, en todo el territorio nacional. En varias ciudades de México las calles se pintaron de violeta con la presencia de miles de mujeres que marcharon para protestar contra la violencia de género que las azota en todo el país. Jóvenes, madres, niñas, ancianas y familiares de víctimas de feminicidio, colmaron las calles por el Día Internacional de la Mujer, gritando a una sola voz, consignas como: "¡Ni una más, ni una asesinada más!", "¡Mujer, escucha, esta es tu lucha!", las manifestantes portaban pañuelos verdes, símbolo de los reclamos por el aborto libre; o de color violeta, que simboliza la batalla contra los feminicidios, que en 2019, según las estadísticas oficiales, alcanzaron 1,006 mujeres asesinadas en todo el país. La gran marcha del 8 de marzo anticipó la jornada del lunes de: "Un día Sin Nosotras", que promueve un ausentismo femenino generalizado, tanto en el sector privado como público, para mostrar en el trabajo

lo importante que son las mujeres, en todos los diferentes roles de la vida, incluido el de la procreación y para que sea justamente reconocida y compensada. Familiares de mujeres desaparecidas, llegaron de diferentes puntos del país, para protestar marchando y denunciando con un altavoz la falta de acceso a la justicia. Los contingentes policiales del gobierno, se congregaron desde temprano en el Monumento a la Revolución, donde las mujeres se dieron cita. "No me callo" y "Se lo debemos a las mujeres que nunca volvieron", decían algunas pancartas, mientras cantaban "somos malas, y podemos ser peores". "Marcho por tantas chicas desaparecidas y para alzar la voz", dijo, Blanca Martínez, comerciante de 47 años que sufrió de cerca la violencia contra la mujer, con el asesinato de una de sus nueras. No faltaron los infiltrados vándalos, que realizaron diversos actos violentos al llegar al Zócalo, donde un grupo de supuestas manifestantes vestidas de negro y embozadas, golpearon con martillos, picos y palos las vallas y luego lanzaron pintura roja a un grupo de policías, así como a las patrullas y unidades de bomberos.



CLASSES FOR KIDS AND ADULTS

**Azúcar**  
DANCE STUDIO

- SWEET 16
- WEDDINGS
- PRIVATE CLASSES
- CHOREOGRAPHIES
- DANCE SHOWS
- SALON TO RENT FOR
- PARTIES AND MEETINGS



TANGO



SALSA COLOMBIANA



BACHATA

**FIRST CLASS FREE!**

Felicidades Para Todas En La Celebración del Día Internacional de La Mujer.

**SIGN UP NOW!**

@azucardancestudionj  
azucardancestudionj@gmail.com

106 W. PALISADE AVE, ENGLEWOOD, NJ. 07631 / TEL: 201-920-4100

**Broadway Café**  
Pastry Shop



Antojitos Colombianos: Pandebono, Pan de Queso, Almojábanas, Empanadas Y Bunuelos.



Producimos las Más Exquisitas Tortas del Area.  
Albeiro y El Staff, Les Deseamos Felicidades En La Celebración del Día Internacional de la Mujer.

85 w. Palisade Avenue - Englewood, NJ 07631 / Tel: 201 894 1198 - Fax: 201 894 8414



Chile - Guatemala - Honduras - México  
Republica Dominicana - El Salvador  
Venezuela - Bolivia - Peru - Usa  
**Colombia**  
Aéreo, servicio marítimo, mensajería, etc.  
**Ecuador**  
Paquetes y Cartones

421A 35TH STREET, UNION CITY, NJ 07087 TEL: 201.553.2227/ 718.606.0484  
4723 BERGENLINE AVENUE UNION CITY, NJ 07087 TEL: 201.770.0300/718.606.0484  
6316 BERGENLINE AVENUE WEST NY, NJ 07093 TEL: 201.758.5867/718.606.0484

www.losdoradoscargo.net

73 W Palisade Avenue, Englewood, NJ 07631  
Tel: 201 871 2221-201 871 2231- 718 606 0484

**347-697-3060**  
infony@losdoradoscargo.net



**Colpan**

Bakery - Panadería  
Tortas para Toda Ocasión

Pregunte Por Los Más Ricos Antojitos Colombianos.

Les Deseamos Muchas Felicidades En La Celebración del Día Internacional de La Mujer.

Producimos El Mejor Pan Alinado de Toda El Area.



6 JAMES STREET ENGLEWOOD, NJ 07631 / TEL: 201.816.0191

# HOMENAJE A LA CIUDAD MÁS HISTÓRICA DE NEW JERSEY.

Cataratas Monumento Nacional Paterson



Primer Parque Colombia en USA



Torre Histórica Alcaldía Paterson



Pan American Park  
Roberto Ballestas



Castillo Histórico de Paterson

Edificio Alcaldía Paterson



Parque Juan Pablo Duarte



## Welcome to USA

Ahora Paterson, NJ  
Entra a Formar Parte  
del Selecto Grupo de los  
Destinos de Turismo de  
Lujo más Importantes  
del Mundo

A SOLO  
19 MILLAS  
DE NEW  
YORK



PARQUE COLOMBIA  
COLOMBIAN CIVIC  
COMMITTEE

Andre Sayegh y El Staff de Ejecutivos de Paterson, Celebramos Orgullosos La Gran Fiesta de El Merecido Día Internacional de La Mujer, Por lo que Les Deseamos A Toda La Comunidad Femenina, Muchas Felicidades.



#1 para aprender INGLÉS  
UCEDA INSTITUTE  
30 YEARS ANNIVERSARY  
Cambia Tu Vida!

\$30 + \$30 + \$30

DESCUENTO de matricular!  
DESCUENTO primer mes!  
DESCUENTO segundo mes!



Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos, Quédate En Casa.

- Método fácil y rápido
- Maestros bilingües y Americanos
- Niveles: Básico, Intermedio y Avanzado
- Horarios flexibles: mañanas, noches, fines de semana

- Clases de Inglés
- Ciudadanía
- Computación
- Asesoría Visa F-1

No Puedes Venir A Clases al Instituto?...  
Aprende con Clases Virtuales Desde Tu Casa o País  
[www.uceda.org/virtual](http://www.uceda.org/virtual)

<b>Paterson, NJ</b> 111 Ellison St. (973)279-0771	<b>Morristown, NJ</b> 171 Speedwell Ave. (973)998-7956
<b>Passaic, NJ</b> 181 Prospect St. (973)458-0050	<b>Dover, NJ</b> 30 N. Morris St. (973)537-1300

**College of Saint Elizabeth**  
Santa Rita Hall (973)531-7480  
**Elizabeth NJ**  
1180 Elizabeth Ave. (908) 354. 5505.

**WILLIAM PATERSON UNIVERSITY** **UCEDA INTERNATIONAL**  
1600 Valley Rd, Wayne, NJ. Tel:973.826.2028.

Mas Locaciones en: NJ. NY. CT. y VA  
[www.uceda.org/locations](http://www.uceda.org/locations)



QUARANTINE  
Friendly Specials

AVAILABLE FOR DELIVERY & TAKEOUT

FROM 10AM-7PM

WEDNESDAY  
\$6 BURRITOS

THURSDAY  
\$6 QUESADILLAS  
(SELECT MEAT ONLY)

FRIDAY  
\$8 NACHOS SUPREMOS  
(SELECT MEAT ONLY)

SATURDAY  
\$7 CHULETA FRITA

SUNDAY  
\$7 CHILAQUILES  
(VERDES O ROJOS)

CALL US (862)-239-1088

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos,  
Quédate En Casa y Llámamos.

246 Mcbride Ave. Paterson NJ. 07507. Tel: 862.239.7088.

## Verónica's Insurance Agency

ALL TYPES OF INSURANCE  
Auto - House - Commercial  
Contractor- Worker's Compensation



Felicitamos A Nuestros Clientes  
Por La Celebracion del Día  
Internacional de la Mujer.

693 Market Street  
Paterson • NJ • 07513  
T. 973.333.3493

Follow us on Facebook.com/VeronicaInsurance

Fax: 973.653.5906  
VeronicaInsurance.com



VERONICA SANCHEZ,  
Owner/ Broker.



## J Balvin, Lanza su Nuevo y Maravilloso Sencillo "Rojo" En Su Album "Colores"

El Internacional Cantautor, J Balvin, entrego a sus seguidores, su tercer sencillo "Rojo", del album "Colores". El video dirigido por el norteamericano Colin Tilley, con quien ya trabajó en el clip de las canciones "Blanco" y "Morado", donde narra una historia parecida a "Ghost": la Sombra del Amor de 1990, película protagonizada por Demi Moore y Patrick Swayze que cuenta la situación de un hombre que, tras ser asesinado, sigue en contacto con su esposa, celándola y haciéndole sentir y recordar su presencia en todos los eventos sociales. Maravilloso e interesante tercer sencillo que fue muy bien recibido por sus fanes. **Felicitaciones.**



## Colombia Te Amo, Dijo Ricky Martin Tras su Maravilloso Concierto en Barranquilla.



Maravillosa fue la presentación de Ricky Martin, en el Estadio Romelia Martínez, el viernes de carnaval, donde hizo vibrar a toda Barranquilla, con su majestuoso espectáculo. El cantautor Ricky Martin compartió escenario con Carlos Vives y otros grandes artistas de la música Colombiana y un día después, Ricky Martin en su cuenta de Twitter, subió un video de los momentos más memorables de su participación en el Metroconcierto, que realizo en la arena. El cantante boricua publicó la grabación junto al mensaje: "¡GRACIAS BARRANQUILLA! TE AMO COLOMBIA". Sí hubo plan en la gozadora carnavalesca, que llegó y paso a la hora de gozar en el Carnaval 2020, que lo vivió la gente en los diferentes eventos que sirvieron como preámbulo de los grandes desfiles que se realizaron durante el maravilloso carnaval de Barranquilla, donde "quien lo vive es quien lo goza". **Felicitaciones.**

## Ricardo Montaner Anuncia su Gira Mundial Que Inicia En Estados Unidos.



El cantautor venezolano Ricardo Montaner, anunció en rueda de prensa, su gira mundial 2020, en la que presentará un nuevo espectáculo transformado, con una composición nueva de instrumentos, pantallas "más grandes que nunca" con un repertorio en el que aspira complacer a sus "fans" de toda la vida y a la creciente cantidad de jóvenes seguidores. Montaner, confirmó a los medios, que iniciará su gira por Estados Unidos, ya que hace año y medio, que no le canto a mi gente en los Estados Unidos, donde me encuentro y me conecto con toda la comunidad latina. Ricardo Montaner estará acompañado en su gira, por el cantautor argentino Noel Schajris, quien destacara su trabajo como solista y junto al grupo Sin Bandera. **Felicitaciones.**



**Boutique Es Moda COLOMBIA** 908-662-7799

**Te Amo**

**VÍSTETE CON LAS MEJORES MARCAS COLOMBIANAS**

Leggins - Jeans Mujer/ Hombre  
Capris - Toreros - Blusas - Bodys  
Fajas - Ropa Interior Mujer/Hombre  
Ropa Deportiva - Cremas Reductoras  
Accesorios - Bolsos.

Para Tu Lucir Bella Tenemos Todo lo Que Necesitas... Te Esperamos

[www.colombiaesmoda.com](http://www.colombiaesmoda.com)

**280 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208 / Tel: 908.662.7799**

**Te Amo**

**La Cantera**  
Extraemos lo mejor de la herencia Colombiana  
Desde 2008  
La Cantera Elizabeth NJ

**Menu de Niños**

Hamburguesa	\$5.00
Perro	\$4.00
Chicken Nuggets	\$6.00
Mozzarella Sticks	\$5.00

Churrasco, Camarones, Punta de Anca y Entraña, Bandeja Paisa, Pescado, Hamburguesa, Filete de Tilapia

**DELIVERY. De 11AM Hasta 6PM**

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos. Quédate En Casa.

En Nuestro Menu Encontrará Lo Mas Exquisito de la Comida Típica Colombiana e Internacional. Los Esperamos

**301. Morris Ave. Elizabeth, NJ. 07208. Tel: 908.659.0051 / 908.662.3198**

**NOS ESPECIALIZAMOS EN COMIDA TÍPICA COLOMBIANA E INTERNACIONAL**  
**PREGUNTE POR NUESTROS ESPECIALES DIARIOS Y POR LOS EXQUICITOS ANTOJITOS**

**Te Amo**

**Parador Rojo Colombian Cuisine**

**Pregunte Por El Especial de Almuerzo**

**CONTAMOS CON MÚSICA EN VIVO Y AMPLIOS PARQUEADEROS GRATIS**

Jose Oriando Y El Staff de Empleados Profesionales en Alimentos le Recomendamos Cuidar Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos. Quédate En Casa.

Palomilla Con Camarones - Cazuela de Mariscos  
Bandeja Paisa - Vtudo de Pescado  
Churrasco Porteño - Entraña Mediterranea  
Y Los Mejores Vinos y Licores del Area.

[www.paradorrojo.com](http://www.paradorrojo.com)

**WE DELIVER!**  
DELIVERY NUMBER: 908.469.5021

**344 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208. / Tel 908-352-5536**  
**582 Morris Avenue. Elizabeth, NJ. 07208 / Tel: 908-469-5020 /21.**

**CONCORD TRAVEL**

CONCORD TRAVEL HACE SUS SUEÑOS REALIDAD

Elizabeth y El Staff de Empleados Profesionales Saludamos A Los Residentes de New Jersey y Los Invitamos A Que Por El COVID-19, Cuiden Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos Quedándose En Casa. Felicidades.

**Llamenos Hoy Mismo**

We Have Promotions On Cruises  
Tenemos Promociones en Cruceros

Te AMO

Programe Con Nosotros Sus Vacaciones del 2020 y Paguelas en Comodas Cuotas. Los Esperamos

188. Jeferson. St. Passaic. NJ. 07055. Tel: 973.473.9626 / 973.473.9813 / 973.365.2282.

**El Bodegon Super Market CARNICERIA HISPANA**



Tenemos Todos Los Productos Que Usted Necesita en Su Hogar

Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

119 y 121 Broadway Passaic. NJ. 07055. Tel: 973.916.0877.

**ONE REALTY ONE GROUP**

Esta Buscando Comprar o Vender su Casa?

QUIERE SABER EL VALOR DE SU CASA?

Llamame Ahora!

Realty One Group  
O: 973.772.0660 / F: 973.772.0333  
600 Getty Avenue, Suite 302  
Clifton, NJ 07013



Leidy Zuluaga  
Sales Associate  
Million Dollar Producer

Celebramos con Nuestros Clientes El Día Internacional de la Mujer.

C: (973) 348-5566

Text RO6479N to 87778 / lzuluaga@roglegend.com  
LeidyZuluaga.realtyonegrouplegend.com

**Happy Birthday Para El Alcalde Andre Sayegh.**



Andre Sayegh, es uno de los líderes más importantes de la comunidad de New Jersey y es el actual Alcalde de Paterson, en el estado Jardín, quien estuvo de cumpleaños, por lo que los oficiales electos y ejecutivos de esta importante ciudad, organizaron un evento especial donde celebraron con bombos y platillos, un año más de vida del Jefe municipal, brindando con un espumoso vino, para desearle, muchos más éxitos administrativos y que cumpla muchos años más de vida. La revista Cultural y Turística El Imperio de la Paz, celebra tan magno evento, deseándole bendiciones y felicidades.

**HAPPY BIRTHDAY PARA JOSE ORLANDO ALZATE.**



El compañero Empresario José Orlando Alzate, propietario del Parador Rojo Restaurante en ciudad de Elizabeth, cumplió un año más de vida, por lo que su señora esposa, Claudia Irene, sus familiares y amigos, en varios eventos, se enrumbaron para brindar con un espumoso vino, por la salud y el bienestar general del cumpleaños, quien disfruto, soplando y apagando las velitas de la torta, en repetidas ocasiones, que le celebraron su cumpleaños. La Revista Cultural y Turística El Imperio de la Paz, le desea muchas felicidades y que coseche muchas más bendiciones y éxitos.

**Happy Birthday Para Oshin Castillo.**



La gran líder de la comunidad dominicana y Directora de Human Services of City Paterson, Oshin Castillo, cumplió un año más de vida, por lo que su esposo Orlando, y sus compañeros de trabajo y amigos, le organizaran una celebración sorpresa, para expresarle el amor, aprecio y respeto que se le tiene, como gran ejecutiva municipal, en la familia, en la comunidad, y para desearle que siga cumpliendo muchos años más de vida. Evento donde todos los presentes brindaron por la salud y la felicidad de la agasajada. La Revista Cultural y Turística El Imperio de la Paz, le desea muchos éxitos más y felicidades.



Celebramos Con Nuestros Clientes y Amigos La Fiesta de Valentine's Day

# 2 Brothers

Peruvian cuisine



## PREGUNTE POR EL COMBO FAMILIAR PARA LLEVAR:

9 Piezas de Pollo Broaster, Papas Fritas, Ensalada y Soda 2 Litros \$24.40 + Tax

6 Piezas de Pollo Broaster, Papas Fritas, Ensalada y 3 Sodas \$18.76 + Tax

Los Invitamos A Que Degusten Nuestra Exquisita Sazón en Pescados y Mariscos. Los Esperamos Domingo a Jueves de 9AM a 10PM / Viernes y Sabado 10AM a 11PM Tenemos Los Mas Exquisitos Sabores en Cremas y Helados

(973) 968 -2970

300 TRENTON AVE. PATERSON, NJ 07503



Tenemos Todos los Productos que Usted Necesita en Su Hogar. Los Esperamos.

# AMERICAN SUPERMARKET



Invitamos A Todos Nuestros Clientes y Amigos A Que Cuiden Su Salud Y La de Sus Padres y Abuelos.

170 Market Street. Passaic. NJ. 07055. / Tel: 973.473.6700.

# DORTA LIQUORS

Discount Prices · Beer · Soda · Ice  
Licores Variados / Liquor Variety



353 21 Ave, Paterson, NJ 07501  
Tel: 973.279.2556

Victor y El Staff, Celebramos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos La Gran Fiesta del Día Internacional de La Mujer.



Angelica Isaza, D.M.D

www.drangelicaisaza.com

ODONTOLOGIA FAMILIAR Y COSMÉTICA

"Dentista Hispana con Muchos Años de Experiencia, Sirviendo a su Comunidad"

**¡Tu Sonrisa tiene que ser Algo Sensacional!**

Hablamos Español



Acceptamos Tarjetas de Credito



## SERVICIOS QUE OFRECEMOS:

Extracciones  
Implantes Dentales  
Radiografías Digitales  
Endodoncia (en una visita)

Empastes (Blancos)  
Dentaduras Flexibles  
Blanqueamiento Dental  
Coronas y Puentes de Porcelana

PLANES DE PAGO FLEXIBLES, SE ACEPTAN LA MAYORIA DE SEGUROS DENTALES.

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

ODONTOLOGA COLOMBIANA  
Dra. Angelica Isaza



**¡GRATIS! 20% DESCUENTO**  
EVALUACIÓN ORAL Y 6 RADIOGRAFÍAS DIGITALES PARA SU PRIMER TRATAMIENTO  
Precio regular \$180.00 Sólo se puede usar un cupón

1100 CLIFTON AVE. SUITE 2D, CLIFTON, NJ 07013 / LLÁMENOS: 973 - 473 - 4070

# COSITAS RICAS DE PATERSON

BAKERY - PANADERÍA

TE AMO

Gran Variedad de Antojitos Colombianos!

535 - 21st. Ave. - Paterson, NJ 07513

Empanadas y Pastel de Pollo, Pan de Queso, Pan Camaron, Café, Chocolate, Empanadas de Carne, Buñuelos, Tortas para Ocasiones Especiales, Jugos de Frutas Frescas, Carimañola (Pastel de Yuca y Carne), Pan de Yuca, Chicharrón con arepa, Sandwiches, Suspiros o merengue, Pan de Bono, Pan Allinado, Galletería, Confeitería Colombiana.

Tenemos Desayunos y Especial de Lunch, Todos Los 7 Días de la Semana. Los Esperamos.



Celebramos Orgullosos Con Los Clientes La Fiesta del Día Internacional de La Mujer.

Tel. (973) 345-5777

# COL-USA

Envios de dinero / Carga / Tarjetas / Internet  
**INCOME TAX SERVICE**

Immigration / Notary Public

WE LOVE REFERRALS!  
**COL-USA**  
Responsabilidad y entrega segura



Marino Castaño y El Staff, Felicitamos y Celebramos Con Todos Nuestros Clientes la Gran Fiesta del Día Internacional de la Mujer.  
217 Lakeview Ave Clifton, NJ 07011 / Tel: 973.478.5640 / colusa1ro@gmail.com





**La Fogata**  
RESTAURANT

Colombianas Factory  
Al por Mayor y Detal  
Para Fiestas y Reuniones

**Variedad & Sabor Tradicional**  
PIDENOS PRUEBANOS Y DISFRUTANOS



**Bistec a la Fogata** **Picada Colombiana** **Churrasco** **Bandeja Paisa**

FRIDAY THRU SATURDAY  
6:00 AM A 4:00 AM

**UN SABOR UNICO**  
Guillermo y El Staff, Los Invitamos  
A Que Por El Covid-19, Cuiden Su  
Salud y La de Sus Padres y Abuelos.

Capuchino SIEMPRE LISTAS **Empanadas**  
Autenticas Colombianas

FREE DELIVERY  
TEL. 908.355.7747 908.335.7633 336 MORRIS NJ 07208  
WWW.LAFOGATANJ.COM free WiFi

**FERRARO'S LIQUORS**  
Wines - Liquors - Beers - Soft Drinks - Cigarettes - Virgins Cigar - Candies



ATM Para su Servicio  
VISA AMERICAN EXPRESS MasterCard

Deseamos A Todos Nuestros Clientes y Amigos Muchas Felicidades en la Celebración del Día Internacional de La Mujer.

423 21th Avenue, Paterson. NJ - Tel: 973.742.5500

colombia is fashion Boutique

JEANS COLOMBIANOS  
LEVANTA COLA ORIGINALES




FAJAS DE USO DIARIO - POST CIRUGÍAS - CREMAS PARA ADELGAZAR Y REAFIRMAR TRATAR ESTRÍAS Y CELULITIS - BLUSAS - BOLSOS ZAPATOS VESTIDOS DE BAÑO Y MUCHO MÁS

Felicitamos Y Celebramos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos, La Gran Fiesta del Día Internacional de La Mujer.

86 WEST PALISADE AVE - ENGLWOOD NJ 07631 / TEL: 201 687 3325 - 201 663 1286






**VARIEDAD Y CALIDAD**

**"GRAN OFERTA DE MATRESS"**  
Sorprenda en Primavera, A Todos Sus Seres Queridos, Con Un Buen Regalo. Los Esperamos.

- CREDITO DISPONIBLE.
- MERCANCIA EN INVENTARIO.
- AMPLIA SELECCIÓN DE MUEBLES.
- OPCIÓN DE ORDENAR POR CATALOGO.
- ENTREGA EL MISMO DÍA GARANTIZADO.
- ACCESORIOS DE DECORACIÓN DE INTERIORES.
- FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO.

HORARIO: Lunes A Sabado / 10AM A 8PM,  
Domingos / 11AM A 6PM.  
www.marketfurniture.net

**Market FURNITURE**

205 Market St. - Paterson, NJ 07505 - Tel: 973-345-8555

**ST. PAUL ROMAN CATHOLIC CHURCH**  
124 UNION AVENUE CLIFTON, NEW JERSEY 07011  
973-340-1300 - FAX: 973-340-2083

CELEBRATING THE DIVERSITY OF OUR CATHOLIC HERITAGE

MANY CULTURES, MANY COUNTRIES, MANY LANGUAGES IN ONE BODY: ST. PAUL'S FAMILY

INVITAMOS A TODA LA COMUNIDAD LATINA DEL AREA A ASISTIR A LA CELEBRACIÓN DE LA SANTA MISA EN ESPANOL LOS DOMINGOS A LA 1PM CELEBRADA POR EL PADRE LEONARDO JARAMILLO, PH.D.

Deseamos Muchas Bendiciones A Todos Los Residentes de New Jersey Y Los Invitamos A Que En Estos Momentos del COVID-19, Cuiden Su Salud y la de Sus Padres y Abuelos. Quédense En Casa.

ESTA ES LA OPORTUNIDAD PARA CAMBIAR, CAMBIA EL RUMBO DE TU VIDA. TE ESPERAMOS.

Tenemos Todos Los Productos Que Usted Necesita En Su Hogar

**Montiel Products**  
DISTRIBUIDORA DE PRODUCTOS MEXICANOS

Invitamos A Toda La Comunidad A Que Nos Acompañen A Celebrar La Independencia Mexicana Presenciando El Maravilloso Desfile.

Tel: 973.928.2425 / Tel: 973.685.9043  
252 Monroe St. Passaic NJ 07055 / 86 First St. Passaic NJ 07055



## LA COSTEÑA MARKET DELI & RESTAURANT

EMPANADAS - PERNIL - FRIED PORK - AND MORE...

NATURAL JUICES - SMOOTHIES - CUBAN SANDWICH...

BREAKFAST - LUNCH - DINNER

### COLOMBIA PANADERIA - BAKERY

Pregunte Por Los Mas Exquisitos Antojitos de Toda el Area. Carnes, Frutas Frescas y Preparamos Comidas Para todos Tus Eventos Sociales.

Celebramos Con Todos Nuestros Clientes y Amigos La Fiesta de Navidad y Año Nuevo.



Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

201 Essex Street Hackensack, NJ. 04601. Tel: 201-343-4499.



## Dr. Alfonso Bayuelo DDS

Dentista - Hispano - Licenciado

Odontología Cosmética y Preventiva para Niños y Adultos.

- Odontología General & Cosmética Para Toda la Familia
- Moderna Tecnología
- Aceptamos Seguros
- Planes de Pago
- Atendemos Emergencias

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos. Quédate En Casa.



96 S Washington Av. Bergenfield, NJ / Tel: 908.906.2627 - 201.384.2266

## DIAMOND Liquor

Domestic & Imported

Winston y El Staff de Empleados Profesionales Saludamos a Nuestros Clientes y Amigos y Les Deseamos Muchas Felicidades En La Celebración del Día Internacional de La Mujer.



Soft Drinks, Cigarettes, Cigar, Candies.

Variety of Wines, Liquors Beers

Winston Calvo

507 Summer Street Paterson, NJ 07501

Tel - 973.74.5815 - 973.870.6612



Visítenos, Los Esperamos.

elparchecolombiano / @elparchecolombiano

En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de La Comida Típica.

Arepas Con Carne y Pollo

Mexican Food; Tacos Burritos Y Quesadillas

Hamburguesas, Hot Dogs, Tostones Con Camarones y Pollo

ESPECIAL DEL DIA 6.75

COMIDA RAPIDA COLOMBIANA

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos, Quédate En Casa.

FREE DELIVERY

2310 Bergenline Ave, Union City, NJ 07087 / TEL: 201 974 1111 - 201 974 1112

MR PAN Colombian Food

Panaderia Bakery

EMPANADAS

CALENTADOS

ENTRAÑA

100% Café Colombiano

En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de la Comida Típica Colombiana e Internacional

Celebramos Con Nuestros Clientes y Amigos La Fiesta del Día Internacional de la Mujer.

1173 Dickinson St / Elizabeth New Jersey - Tel: 908 469 5503

## MR. LIQUORS & GROCERY

WINES LIQUORS BEERS SOFT DRINKS CIGARETTES CIGAR CANDIES

Visítenos para que Compruebe que Nuestros Precios son los Mejores del Mercado y Tener el Gusto de Atenderlos Personalmente. Los Esperamos

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos, Quédate En Casa.

262 22ND Avenue. Paterson. NJ Tel: 973.742.1771

En Nuestro Menu Encontrará lo Mas Exquisito de La Comida Típica Ecuatoriana & Internacional.

## EL NUEVO LATINO

Restaurant

Nuestra Casa Ecuatoriana.

www.elnuevolatino.com

FREE DELIVERY

Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos, Quédate En Casa

Mariscos, Comidas Rápidas y Todos Los Antojitos

Cumplimos 20 Años Sirviendole a Nuestra Comunidad

295. Morris Ave. Elizabeth. NJ. 07208 / Tel: 908.527.1770.

20 Aniversario

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito de la Comida Dominicana e Internacional

## La Casona

CAFÉ - RESTAURANT

Menu Lunch Special \$ 7.50 LUNCH + SALAD + FREE SODA

Follow us on @lacasonarestaurant

Feliz Celebracion Día Internacional de La Mujer.

FREE DELIVERY

HOURS Mon-Thu - 11am-10pm Fri-Sun - 11am-11pm

598 21st AVE, PATERSON; NJ 07513 / TEL: 862 257 9336

# PLAZA MEXICO

Donde Encontrarás **Todo en un Sólo Lugar.**



Los Invitamos a Cuidar a su Familia y a Ustedes, Por eso Les Ofrecemos El Mejor Servicio Con la Mejor de las Higienes.



**Selena Bakery**  
296 Monroe St. Passaic, NJ 0705

**Pastelería Selena**  
290 Monroe St. Passaic, NJ 0705



297 Monroe St Passaic, NJ 07055 | Busque nuestro especiales  
Tel: (973) 777- 6545 / Cel: (862)6002323 | en PlazaMexicoPassaic.



**Hacemos Mudanzas a Toda Colombia** | **Nuestras Tarifas Son las Mejores del Mercado y si Consigue una Mejor, la Nivelamos y le damos el 10 % de Descuento**

Le Llevamos Su Carro Nuevo o Usado A Cualquier Parte del Mundo



Llevamos Todo Tipo de Carga A; Costa Rica, Puerto Rico, Republica Dominicana y Toda Centro America  
Transporte de Carga; Aérea, Terrestre Y Marítima.

601 LEHIGH AVE, SUITE D UNION, NJ 07083 / TEL: 908-422-0331 - 908-688-4939 FAX: 908-686-7264

## ANTOJITOS Y MÁS

RESTAURANTE Y PANADERIA

Y La Tradición Continúa  
Judith y El Staff de Empleados Profesionales en Alimentos Invitamos A Todos Nuestros Clientes Y Amigos A Cuidar La Salud de Sus Padres Y Abuelos

MONDAY - FRIDAY / 5AM TO 7:30PM  
SATURDAY / 6AM TO 7:30PM - SUNDAY / 6AM TO 6:30PM

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito de la Comida Típica Colombiana. Los Esperamos.

Free Delivery \$15 MINIMUM "ONLY ELIZABETH"

1035 ELIZABETH AVE. ELIZABETH, NJ 07201 / TEL: 908.352.7377

**La Elegancia Variedades** | ENVIO DE CARGA AÉREA Y MARÍTIMA

A COLOMBIA & CENTRO AMERICA  
ENTREGA DE 6 A 8 DIAS

ENVIOS DE DINERO A TODAS PARTES DEL MUNDO

CLINICA DE FAJAS Y TODO TIPO DE ROPA

ORGANIC DRY CLEANING

251 1/2 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208 / Ph: 908.469.6660

Importadora de Productos Mexicanos

# GRO MEX

LOS MÁS BARATOS DEL MERCADO

Prueba nuestras tortillas Como hechas a mano

Productos, Verduras y Frutas Frescas. Directamente desde Mexico

Cuida a tu Familia y Los Tuyos! Para Servirte con Mucha Higiene.

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

# 43 1st St. - Esquina con Passaic St. Passaic, NJ 07055  
Tel. (973) 458 - 9399 / Fax (973) 470 - 8629

COMIDA HISPANA Y AMERICANA

# 809 RESTAURANT

FREE DELIVERY \$10.00 MINIMUM

En Nuestro Menu Encontrara Lo Más Exquisito de la Comida Hispana y Americana.

Preparamos Todo Tipo de Comida Para Tus Eventos; Empresariales, Bodas, Quinceaneras, Bautizos y Mas

Mofongo Picada

Lunes a Sabado (Mon - Sat) 6:00am - 10:00pm  
Domingo (Sunday) 7:00am - 9:00pm

Francisco y El Staff de Profesionales en Alimentos Te Invitamos A Cuidar de tu Familia, Quedate en Casa.

Lunch Order

61 MARKET ST. PASSAIC, NJ 07055 / TEL: 973.246.6241

WE DELIVER!

# Ay Chihuahua!

UNBELIEVABLE FOOD, UNBELIEVABLE FLAVOR

BURRITOS Taco Tuesday CARNITAS OR CHICKEN \$1.00

California Burrito Buffalo Chicken Burrito Burritos Bowl Poncho's Pulled Pork Burrito

THE COOLEST DRINK IN TOWN! PONGHOLADA 4.99

Sunday - Thursday 6:00 am - 8:00 pm  
Friday - Saturday 6:00 am - 8:00 pm

Recomendamos Cuidar a los Tuyos Quédate En Casa.

83 Broadway Passaic NJ 07055 / 973.955.4065

Like us on Ay Chihuahua eatery Follow us @ay\_chihuahua

PIZZA STEW PIZZA ESTOFADA

PIZZA GRANDE TRADICIONAL + SODA 2 LITROS \$15.50  
PIZZA EXTRA GRANDE TRADICIONAL + SODA 2 LITROS \$18.00  
HAMBURGUESA + SODA \$7.50

Venga Le Llevo Todo a Domicilio

En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de las Pizzas Super Estofadas y de las Pizzas Tradicionales. Los Esperamos

332. Monroe Street. Passaic. NJ. 07055. Tel: 973.272.3332.

En Nuestro Menu Encontrara Lo Mas Exquisito de Nuestra Comida Tipica e Internacional, Que Degustara Con Los Mejores Licores y Vinos del Area.

# EL ASADERO MEXICAN GRILL RESTAURANT

SABOR QUE TRANSPORTA A NUESTRA TIERRA

WE DELIVER

Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

305 PASSAIC ST. PASSAIC NJ / TEL: 973 - 272 - 6785 / ElAsaderoMexicanGrill.com

Tenemos todos los Productos que Usted Necesita en Su Hogar

# El Campesino Deli & Grocery

Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

75 Market St, Passaic, NJ 07055 / Tel: 973 685-7590

Disfruta y Lleva Todo lo Que Necesitas en Tu Hogar, A Precios Especiales, Para: Tu Cocina, Tu Cuarto, Tu Baño, Tus Bebidas, Tus Arreglos Personales, Tus Regalos Y Más.

# BOTANICA DEPOT

GRAND OPENING

Los Esperamos Para Atenderlos Como Se Merecen.

182 Jefferson Street Passaic, NJ 07055 / Tel: 718-396-0299

RECIBE UN BAÑO PARA EL DINERO CON TU VISITA

Por El COVID-19, Invitamos A Nuestros Clientes A Cuidar La Salud de Sus Padres y Abuelos.

**QUEDATE EN CASA!  
NO HAY PROBLEMA...**

**TE HACEMOS EL DELIVERY!  
SI ESTAMOS ABIERTOS!!!**

5am - 10pm SOLO TAKE OUT & DELIVERY



SABORYARTE SOBRE RUEDAS  
LLÁMANOS YA PARA ATENDERTE!

908.352.2449  
908.906.2467

**RECIBE EL 10% DE  
DESCUENTO**

**SABORYARTE I** 940 Elizabeth Ave. Elizabeth, NJ 07201  
908.962.9479  
saborarte1

**SABORYARTE II** 39 Westfield Ave. Elizabeth, NJ 07208  
908.352.2449  
saborarte2

**pinchoss.com**  
CRAWINGS - JUICES & GRILL

**CON PINCHOSS.COM  
LA CUARENTENA ES MEJOR**

**COMPRA TU POLLO ASADO CON DOS ACOMPAÑANTES  
Y LLEVA 1/2 POLLO TOTALMENTE GRATIS**

**PICK UP Y DELIVERY**

SEGUIMOS ABIERTOS DE 10AM A 9PM

@pinchoss.com

**1129 ELIZABETH AVE. ELIZABETH, NJ 07201**

**SABORYARTE II**

CON NUESTRO DELIVERY DE VINO Y CERVEZA, MATA EL VIRUS  
Y LAS PENAS EN ÉSTA CUARENTENA

MODELO/HEINEKEN/CORONA SIX PACK  
(CABERNET, MERLOT, RIESELING, PINOT GRIGIO, WHITE ZINFANDEL)  
SE EXIGE PAGO CON TARJETA VÍA TELEFÓNICA MUST BE 21 OR OLDER  
SABOR Y ARTE 1 (908) 962-9479 / SABOR Y ARTE 2 (908) 352-2449

**4X \$14.99 VINO 187ML**

**\$14.99 SIX PACK**

COCINA ABIERTA HASTA LAS 10 PM  
39 WESTFIELD AVE, ELIZABETH NJ, 908-352-2449

**SABOR Y ARTE RESTAURANT BAKERY BAR**

**DELIVERY...  
LLAMENOS YA!  
ESTAMOS LISTOS:**

Telefonos: 908.352.2449 / 908.906.2467

**CHURRASCO SABOR Y ARTE -10%**

940 ELIZABETH AVE. ELIZABETH, NJ 07201 / 908.962.9479  
39 WESTFIELD AVE. ELIZABETH, NJ 07208 / 908.352.2449

saborarte1 saborarte2

**CALITEL**

Te Hacemos Las Mejores Fotos para Tu Pasaporte.

ENVIOS DE DINERO GARGA INTERNACIONAL RECARGAS TELEFONICAS PAGO DE FACTURAS DEPOSITO BANCARIO A LATINOAMERICA

W2-1040 TAXES  
Tramitamos su Tax ID

ACTIVAMOS SU CELULAR POR SOLO \$15.00 DOLARES AL MES. Los Esperamos.

En CALITEL Le Abrimos Su Cuenta de Ahorros en BANCOLOMBIA! SERVICIO DE PREPARACIÓN DE IMPUESTOS Y Te Invitamos A Recibir Su Maximo Reembolso En Tus TAXES.

TEL: 908.527.8049  
262 NORTH BROAD STREET, ELIZABETH NEW JERSEY 07208

**MONCHY'S** SABROSO, RICO & MODERNO RESTAURANTE

En Nuestro Menu Encontrara lo Mas Exquisito en Comidas Tipicas Colombianas e Internacionales.

Ricas Comidas Rapidas y Todos Los Antojitos Colombianos.

Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

330. Morris Ave. Elizabeth. NJ. 07208 / Tel: 908.469.5381.

**AVANTTI HAIR DESIGN**

**Avantti HAIR DESIGN**

MEN'S & WOMENS HAIR CUT  
BOTOX - PERMS - HAIR COLORING  
KERATIN - MAKE UP - EXTENSIONS  
PEDICURE - MANIURE - HIGHLIGHTS  
RELAXERS - EYE LASH EXTENSIONS

274 North Broad St. Elizabeth NJ 07208 / Tel: 908.965.2111

Cuida Tu Salud Y La de Tus Seres Queridos.

**Sabor Rico Restaurant**

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito en Comidas Típicas Internacionales

Ricas Comidas Rapidas y Todos Los Antojitos Colombianos.

Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

300. Morris Ave. Elizabeth. NJ. 07208 / Tel: 908.469.2511.



**TENEMOS TODOS LOS PRODUCTOS QUE USTED NECESITA EN SU HOGAR**



**DELEITASE CON NUESTRA VARIEDAD EN FRUTAS Y VERDURAS**



**PREGUNTE POR LOS ESPECIALES QUE SIEMPRE TENEMOS. LOS ESPERAMOS**



**Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.**



**36-42 W. Blackwell Street, Dover, NJ. 07801 / Tel: 973-444-4444.**

**We Deliver**

11Am to 8Pm (Dover, Wharton, Mine Hill)  
Preparamos las Comidas en Especial,  
Para Todos Sus Eventos Sociales y Empresariales.



LA VERDADERA DELICIA DEL SABOR

**RESTAURANTE**

En Nuestro Menu Encontrará lo Mejor de Nuestra Comida Inernacional; Desayunos, Almuerzos en especial, Platos a la Carta, Carnes, Pollo, Comida de Mar, Menu Infantil y Otras Cositas Ricas.



Pregunte por Las Especialidades más Exquisitas de Tierras y Sabores: Caldo Parao, Caldo de Pescado con Coco, Churrasco "Tierras y Sabores" Y el Tostón Gigante.



Por El COVID-19, Blanca, Carlos y Alonso, Los Invitamos A Cuidar Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

**39W. Blackwell St. Dover, NJ. 07801  
Tel: 973.328.4443 / 973.366.5458**



Jose Salazar

**PEST MANAGEMENT LLC.**

Invitamos A Todos Los Residentes de New Jersey, A Que Cuiden Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos, Quedandose En Casa Para Evitar Contraer el COVID-19.

Se Hacen Todo Tipo de Fumigaciones Para Animalcontrol  
TERMITES | PEST CONTROL | ANIMAL REMOVAL  
» RESIDENCIAL » COMERCIAL » INDUSTRIAL

TEL/FAX: 973.553.2239  
CELL: 973.978.9279 - 973.851.5832

Tenemos Licencia en New Jersey, para Hacer Inspecciones y Tratamiento de Termitas

20 Tristan Rd Clifton, NJ 07013  
www.pestjs.com - pestjs@yahoo.com



**Por Motivo de Viaje SE VENDE Este Negocio. Tel: 973-934-8395.**

**Wines, Liquors, Beers, Soft Drinks, Cigarettes, Cigar, Candies.**

Diego y El Staff de Empleados Profesionales en Licores, Celebramos en Familia y Con Todos Nuestros Clientes y Amigos la Gran Fiesta del Dia Internacional de La Mujer. Felicidades.

266 Passaic Street, Passaic, NJ. 07055.  
**Tel: 973.934.8395.**

**HAPPY BIRTHDAY PARA MESON ESPAÑOL RESTAURANT**

**Feliz Aniversario**



## Un Sueño Hecho Realidad

West New York, NJ. (Cinci)-El Restaurante MESON ESPAÑOL, fue un sueño hecho realidad a finales del año 1983. Tres amigos, sin conocer New Jersey, dos españoles y un colombiano; Antonio, Carlos y Manolo, este último, que en paz descanse, decidieron asociarse para iniciar un negocio, que hiciera la diferencia y muy exclusivo de Restaurante & Bar, el que bautizaron, MESON ESPAÑOL, ubicado en el corazón de West New York, 5700 Kennedy Blvd, para que se convirtiera, en el sitio de comidas más exquisitas y elegante del Estado Jardín, como lo es desde hace 36 años, donde se integran familiarmente las más distinguidas familias de New Jersey y el sitio de tertulia tradicional y permanente de hombres de negocios; Profesionales, Empresarios, Comerciantes, Artistas,

Políticos y Deportistas del área triestatal. Son más de tres décadas de excelente sazón en comida Española e Internacional que suman una muy buena experiencia en calidad y servicio, donde ofrecen una variedad de exquisitos platos típicos, con diferentes especiales, todos los días. En el acogedor Bar, se degustan las mejores tapas, vinos, licores y los jueves se ofrece un evento especial después de las 7PM, incluyendo Buffet y DJ. También el Restaurante cuenta con un amplio salón privado para todo tipo de eventos; Matrimonios, Cumpleaños, Bautizos, Bodas y Conferencias Empresariales con la comodidad de parqueadero privado. En este y en todos los aniversarios, Antonio y Carlos, no se cansan de expresar a todos sus clientes y amigos; "Gracias por Preferirnos". Felicitaciones.

**El Rancho Colombiano**  **WE DELIVERY ENTREGA A DOMICILIO**

Restaurante [Visitenos en facebook](https://www.facebook.com/elranchocolombiano)  
www.elranchocolombiano.com

3401 Bergenline Ave. Union City, NJ 07087 - Tel: 201.766.1570

La Familia Quintero Gomez y Sus Compañeros de Trabajo, Celebramos Con Todos Nuestros Clientes Y Amigos La Gran Fiesta de Navidad y Año Nuevo Y Los Esperamos Para Atenderlos Con lo Más Exquisito de Nuestro Menu.

Especialidad En **CARNE A LA LLANERA** TODOS LOS DIAS

Desayunos Colombianos **Costilla Asada en Leña**

Entrega a Domicilio



**POLLO ASADO EN LEÑA**



PREGUNTE POR EL ESPECIAL DE ALMUERZO DE LUNES A VIERNES



Cuida Tu Salud, Quédate en Casa.

Preparamos Comida para Todo Tipo de Ocasión

En Nuestro Menú Encotrrara lo Más Exquisito de Nuestras Comidas

**NY Ave Dental**  **\$50** *Solo* **POR LIMPIEZA +EXAMEN CON RAYOS-X** *Nota por Tiempo Limitado*

*Se habla Español*

**Servicios**  
 Implantes Dentales  
 Extracciones  
 Tratamiento de Conductos  
 Tratamiento de Encías  
 Adhesivos Dentales  
 Coronas y Puentes

**Odontología Cosmética**  
 Invisalign  
 Carillas (Veneers)  
 Blanqueamiento Dental  
 Tratamientos Preventivos  
 Reconstrucción y Cosmética

**Doctores / Doctors:**  
 Dr. Liya Mohammed Lic #025974  
 Dr. Hector Suazo Lic #27550  
 Dr. Fadi Beydoun Lic #19152  
 Dr. Shahinyan Gaghani Lic #02445

DESCUENTOS PARA PERSONAS MAYORES DE 65 AÑOS.  
 ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE SEGUROS DENTALES.

Los Doctores; Liya, Hector, Fadi y Shahinyan y el Staff de Profesionales, Felicitamos y Celebramos Con Nuestros Pacientes la Fiesta del Día Internacional de la Mujer

MyDentist@NYAveDental.com / NYAveDental@Hotmail.com / www.NYAveDental.com

**3703 New York Ave. Union City, NJ 07087/ Tel: 201 305 8800**

**Tenemos lo Más Exquisito del Sazón Típico Colombiano e Internacional y Los Más Exquisitos Pasabocas.**

Colombia has an exceptional gastronomic adventure awaiting you!

**BONANZA** -colombian delights-

Bakery . Coffee Shop . Restaurant  
 Breakfast . Brunch . Lunch . Dinner

Monday to Sunday  
 6:00 am - 10:00 pm

contact@bonanzacolombiandelights.com / www.bonanzacolombiandelights.com  
 Felicitaciones Para Todas Las Mujeres Por La Fiesta de Su Día Internacional.

**342B Main. St, Hackensack, NJ 07601 / Tel: 201.488.2875 - 201.488.0367**



**PEOPLE'S CHECK CASHING**

Usted es Nuestro Cliente Preferido no Olvide Presentar su Tarjeta

Busca Tu Suerte NJ Lottery Aquí



**SUS BENEFICIOS, EN SU TARJETA AUTOMÁTICAMENTE**

- CAMBIO DE CHEQUES
- ENVIOS DE DINERO A TODO EL MUNDO
- RECARGA DE CELULARES PARA CUALQUIER PARTE DEL MUNDO
- MONEY ORDERS - WESTERN UNION
- NOTARIO PÚBLICO
- PASAJES
- ENCOMIENDAS
- PAGO DE BILLES
- COPIAS - FAX
- SERVICIO DE P.O.BOX
- CAMBIAMOS TUS CHEQUES DE INCOME TAX

**NEXIS CARD**  
Es su Solución para Recibir tus Cheques de Social Security, SSI y Direct Deposito.

FECHA - VALOR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

SIEMPRE GANAS CON TUS ENVIOS DE DINERO PROMEDIO DE LOS 10 ENVIOS **EL 11 ES GRATIS!**

**¿PROBLEMAS CON TU CRÉDITO?**



**Podemos Ayudarte**

- Prestamos Estudiantiles
- Cuentas en Colección
- Reposición de Carro
- Bancarrota
- Pagos Tarde
- Desalojo

Estamos buscando asociar más agentes!

Construya Crédito con el Pago de su Renta.

Alex y El Staff de Empleados Profesionales, Recomendamos Por El Covid-19, Cuidar Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos. Quédense En Casa.

**WWW.PEOPLESCC.COM**

400 21 ST. AVENUE PATERSON, NJ 07513 TEL: 973 569 4233 / FAX 973 569 4235

**PSE**  
PHONE SHOP ELECTRONICS  
REPAIR - UNLOCK - ACTIVATION  
862-257-3451

Get the phone you want At the PRICE you WANT Tenemos Planes De LAYAWAY

ABIERTO LOS DOMINGOS de 10 AM - 5PM

Cuida Tu Salud, Quédate en Casa

**Fast phone Repair**

**iPhone Screen 30% OFF**

Payments and FREE phone available metro by T-Mobile - Authorize dealer

follow us at @phone\_shop\_electronics @omarphone\_accessories to see more specials

**GRAND OPENING NOW AVAILABLE HERE AND MUCH MORE**

WE ALSO CARRY HOOKAH SUPPLIES

• We now carry  
• E-cigarettes  
• Vapes  
• E-juice  
• Salts  
• CBD

457 21ST AVE. PATERSON, NJ 07513 / 10 AM-8PM MON TO SUN. OPEN SUNDAY

**SEGUNDO ROSERO**

VIERNES ABRIL 24

"FESTIVAL DE LA ROCKOLA CON ARTISTAS INVITADOS"

TICKETS YA A LA VENTA EN:  
tickeri.com | eventbrite

INFO: (201) 926-5019 | (718) 457-3966

101 WARD ST, PATERSON, NJ 07505

**"LA SALUD DE SUS NIÑOS ES IMPORTANTE PARA NOSOTROS, TE ESPERAMOS"**

**PLAYGROUND**

**KINDCARE PEDIATRIC CENTER**

**PASSAIC** 63 CENTRAL AVENUE PASSAIC NJ, 07055 TEL: 973.574.8688 FAX: 973.249.8799

**PATERSON** 424 RIVER STREET PATERSON, 07524 TEL: 973.742.0214 TEL: 973.742.3358

**WWW.KINDCAREPEDIATRICS.COM**

**YOCASTA FERNANDEZ, M.D**

Yocasta y El Staff de Empleados Profesionales en Salud, Recomendamos a Nuestros Pacientes Por El Covid-19, Cuidar Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos. Quédense En Casa.

**En Nuestro Menu Encontrará Lo Más Exquisito de la Comida Típica Internacional**

Por El COVID-19, Cuida La Salud de Tus Padres y Abuelos.

**LA JARRA Tropical**  
Restaurante & Panaderia

Desayunos, Carnes Rojas, Pescados, Aves, Mariscos y Otros Ricos Antojitos.

Pregunte Por Nuestro Almuerzo Ejecutivo de Lunes A Viernes. Los Esperamos Contamos Con Salon Para Todos Sus Eventos Sociales y Empresariales y Con Precios En Especial.

**NOW OPEN**

27 Park Ave. Paterson. NJ. 07501. Tel: 973.742.3100.

**T.Kargo**  
www.tkargo.us

**ENVIO DE DINERO A CENTRO Y SUDAMERICA**

**SEND MONEY WORLDWIDE**

Si sample **AFEX MONEY EXPRESS**

Te AMO

Contacto [dover@tkargo.us](mailto:dover@tkargo.us)

Para Esta Primavera Tendremos Precios Especiales En Transporte de Carga. Los Esperamos.

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

31c W Black Well St. Dover, NJ 07801 / Tel: 973.343.2977 - Call Center: 1844.585.2746



# Recordamos Lo Maravillosa Que Fue La Sexta Mancha Amarilla En Paterson New Jersey.

*Para Conmemorar El Bicentenario del Triunfo de La Batalla de Boyacá Que Logro La Independencia Patria Colombiana.*



**Paterson, N.J. (Cinei)**- Fue maravillosa y muy concurrida la Sexta Mancha Amarilla Colombiana, que invadió, el domingo 4 de agosto de 2019, por varias horas todo el sector comercial, o corredor Colombiano, de la 21 Ave, de Paterson en el estado Jardín, para conmemorar el bicentenario de la histórica Batalla de Boyacá, que le dio la independencia patria a todo el territorio colombiano. El éxito de La Mancha Amarilla, se logro, gracias a todos los miembros del Comité Cívico del Primer Parque Colombia de New Jersey, que trabajaron sin descanso para embellecer el parque, e instalar el tricolor Colombiano en toda la ruta de La Mancha Amarilla que simboliza a la República de Colombia. Trabajos que también fueron apoyados por todos los colombianos vinculados a la Organización de Hijos y Amigos de Colombia, de la cual es fundador el gran líder y Amigo, señor Carlos Fernández y que actualmente tiene como presidente al Comisionado Oswaldo Oliveros. Los Colores de La Bandera de Colombia, que izamos en el Primer Parque Colombia de New Jersey, simbolizan; El color amarillo, al sol, el trigo, el oro, las margaritas y muchas otras riquezas que produce nuestra tierra, el color Azul representa; el hermoso azul del cielo que nos vio nacer y el azul de los dos mares que bañan todo el territorio colombiano y el color Rojo, simboliza, las rosas rojas y la sangre derramada por nuestros soldados, héroes y humildes campesinos, que pelearon y nos dieron la independencia patria y que hoy, con el nombre de Ejército Nacional, continúan día a día defendiendo la democracia y la seguridad de todo el pueblo colombiano. Al evento de **La Sexta Mancha Amarilla**, concurrieron las principales



autoridades del área, entre ellas; La Cónsul General de Colombia en Newark, Divia Cepeda, quien vino acompañada de su esposo y varios ejecutivos del consulado, El Alcalde de Paterson, Andre Sayegh, El Vice Alcalde de Paterson, Miguel Díaz, La Directora de la Casa de La Cultura de Paterson, Marcia Julián, La Presidenta del Concejo Municipal de Paterson Maritza Davila, El Presidente del Concejo Municipal de Bergenfiel City, Hernando Rivera, Los Concejales Municipales; Al Abdelaziz y Luis Vélez, La Presidenta de la Comisión de Educación de Paterson, Oshin Castillo, Los Comisionados de Educación; Many Martínez, Joel D. Ramírez, El Presidente del Club de Leones, Simón Bolívar, Señor Miguel Díaz, acompañado de todos los directivos, Isabel Agudelo de Amigos Colombianos de Passaic, Ruth Dippes de Colombianos en Acción de Cliffton, Rafael Palacios y Elvia Valencia, de Imagen Colombia de Unión City, Elizabeth Cano, de Colombianos Sin Fronteras de Elizabeth, New Jersey, los empresarios; Eliecer Montoya de Banana King, Jorge e Ismerida Mejía de El Mexicano Restaurante y la Chiflada Grill, Juan Diego Correa de Correíta El Paisa Restaurante. El Comité Cívico del Primer Parque Colombia en New Jersey, agradece el apoyo y presencia de los importantes artistas; La niña cantante; Michelle Galvis, quien interpreto magistralmente los Himnos de; Estados Unidos y Colombia y el popular cantante y Trovador, Pacho Vélez. Así, mismo, mil y mil gracias a todos los medios de comunicaciones que nos apoyaron. Este año del 2020, realizaremos orgullosos la Séptima Mancha Amarilla, el domingo 9 de Agosto. Los Esperamos. **Humberto Mesa, Presidente.**



Pregunte por los  
Especiales Diarios.



En Nuestro Menu  
Encontrará Lo Mas  
Exquisito de Nuestros  
Platos Típicos  
e Internacionales.

**WE DELIVER**  
11AM - 8PM  
WHARTON - DOVER - MINE HILL

**OPEN 7 DAYS**  
8am / 8pm

5 SOUTH MAIN STREET, WHARTON, NJ 07885

TEL: 973-343-6309 / 973-343-6310 - FAX 973-343-6311

CON TODO NUESTRO SABOR LATINO!



LO INVITAMOS A CUIDAR SU SALUD Y  
LA DE SUS PADRES Y ABUELOS.

Abierto todos los días.

En Nuestro Menu, Tenemos Lo Mas Exquisito de la Comida y Los Antojitos Colombianos.



3N Bergen St. Dover, New Jersey 07801  
Tel: 862 437 - 1444  
Lunes - Domingo 5am - 9pm

89N. Main St. Wharton, New Jersey 07885  
Tel: 973 891 - 1088  
Lun - Vie 5am-8pm/ Sab - Dom 5am-6pm



Por El COVID-19, Invitamos A Nuestros Clientes A Cuidar  
de Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos.

www.eltesorobakery.com



**Molto Bella**  
BEAUTY SALON & SPA  
Embellecemos Todo Tu Cuerpo  
de Pies a Cabeza



Tratamientos,  
Cortes de Cabello,  
Extensiones,  
Manicure,  
Pedicure  
y Mucho Más...

Cuida Tu Salud  
y La de Tus  
Padres y Abuelos

32 W. Blackwell St. Dover, Nj / 973.989.3978 / MyMoltoBellaSalon.com / f t i @ Molto Bella Beauty Salon

@dmarquez\_official



**D' Marquez**  
EL ARTISTA REVELACION  
DEL MOMENTO INTERPRETANDO  
LOS EXITOS DE AYER Y DE HOY

Baladas Actuales y de los Años 60  
Boleros, Música Tropical, Salsa, Merengue,  
Bachata, Ranchera, y mucho más...

Daniel Marquez  
www.DMarquezMusic.com

Contacto: 862 - 373 - 6122

# HORNITOS RESTAURANT

## Antojitos Colombianos

El Staff de Empleados Profesionales, Celebramos Con Todos Nuestros  
Clientes y Hermanos La Fiesta del Día Internacional de La Mujer.

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito de la  
Comida Colombiana e Internacional y Mucho Más!

- EMPANADAS • PASTELES • HOJALDRADOS
- PANQUESO • ALMOJABANA • AREPA DE CHOCLO
- BUÑUELOS • PANDEBONO • CROISSANTS • PANECILLO
- JUGOS NATURALES • DESAYUNOS • NATILLA • CAFE

Horario  
Lunes a Viernes 5:30 am a 7 pm  
Sábados 6:30 am a 4 pm - Domingos 7 am a 4 pm  
hornitos1092@optimum.net



109B Main Ave. Clifton, NJ 07011 / Tel: 973.272.8899

# CARIBBEAN STATION

## RESTAURANT

CATERING AUTHENTIC DOMINICAN FOODS

Pregunte Por Los Especiales Diarios de Almuerzo, con 2 Acompañantes.



A Todas Las Mujeres Les Deseamos Felicidades  
Al Celebrar la Fiesta del Día Internacional.

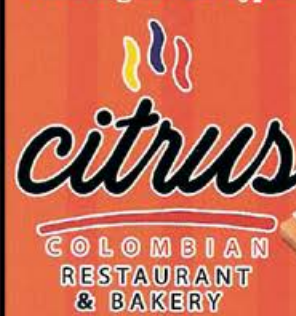
En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito  
de la Comida Dominicana e Internacional.

Came, Pollo, Pescados, Mariscos

274 Trenton Ave. Paterson, NJ / Tel: 862-336-9555.

Catering for all Types of Events

BREAKFAST • LUNCH • FROM THE GRILL • ANTOJITOS • JUGOS/SHAKES



Rent Party Space for all Occasions

ORDER ONLINE  
WWW.CITRUSCOLOMBIANFOODS.COM

Te Amo Cuida La Salud de  
Sus Padres y Abuelos.  
The Best Antojitos and  
Coffee in TOWN!!!

WE DELIVER!

305 Main Street, Hackensack NJ 07601 / Tel: 201-880-7878

# AREPAS PAISAS

## Dover

Comida Colombiana y Mexicana  
Hamburguesas, Chuzos, Perros,  
Arepas estilo Colombiano.

Pregunte Por Los Especiales Diarios de Almuerzo  
Invitamos A Cuidar Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos



47 E. Blackwell St. Dover, NJ 07801 / Tel: 973.366.2015

En Nuestro Menu Encontrará lo Más Exquisito en Comidas Típicas Internacionales.  
Comidas Rápidas y Todos Los Antojitos Colombianos.

# El Roble

Restaurant & Bakery

Viernes y Sábado, Servicio 24 Horas

Por El Covid-19, Cuida Tu Salud y La de Tus Padres y Abuelos.

340. Morris Ave. Elizabeth. NJ. 07208 / Tel: 908.469.2999.

Viernes y Sabado

## FONDA SANTA CLARA

MIXIOTES - POZOLE DE CABEZA - TACOS DE CABEZA

BARBACOA POBLANA

TOSTADAS Pollo, Pata y Tinga

QESADILLAS De Hongos, Tinga, Huidacocho, Flor de Calabaza, Chicharrón, Queso - orden de 3 - \$9.00

TRADICIONAL COMIDA POBLANA

Preparamos las Comidas de Todas sus Fiestas

Se Renta Salon Para Eventos Call Us

CHAROLAZO FAMILIAR Bistec • Cecina • Chorizo • Carne Enchilada • Carnitas • Chiles toreados • Arroz • Tortillas • Picadillo • Nopales y Cebollitas

YLACOYOS Orden de 3 Sencillas --- \$7.00 Con Carnes --- \$9.00 Bistec • Cecina • Chorizo Carne enchilada • Pollo Carnitas.

Invitamos a Todos Nuestros Clientes y Amigos a Presenciar el Maravilloso Desfile de Independencia Mexicana.

74 MARKET ST. PASSAIC, NJ 07055 / TEL: 973.685.9099. \$60.00

# SABOR DE MI TIERRA

El Verdadero Sabor Colombiano

TE AMO

APPETIZERS

PLATOS TIPICOS COLOMBIAN DISHES

SABOR DE MI TIERRA Restaurant and Bakery

Cuiden Su Salud y La de Sus Padres y Abuelos, Quedandose En Casa.

1988 Morris Ave. Union New Jersey. 07083. / Tel: 908.906.8448

# ELMORA

CAFÉ & RESTAURANT

We Deliver

Tenemos Lo Mas Exquisito de La Comida Salvadoreña y Mexicana

Por El COVID-19, El Staff Invita A todos Nuestros Clientes Y Amigos A Cuidar La Salud de Sus Padres y Abuelos.

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER

159 ELMORA AVE. ELIZABETH, NJ 07202 / TEL: 908-351-5700 - 908-351-5701

Pedro Ortiz y el Staff de Empleados Saludamos e Invitamos a todos Nuestros Clientes y Amigos a Cuidar Su Salud y Las de Sus Familias, Quédense en Casa.

# IPNS

HOME IMPROVEMENT CONTRACTOR

201-696-0723

pedropns@aol.com - info@pnshome.com

www.pnshome.com

Roofing - Siding - Kitchen - Bathrooms  
Masonry Work - Additions - Electric - Painting  
Snow Plowing - Landscaping & Design - Heating  
Cooling - Fire Damage Repair  
Water Damage Repair - Tree Removal  
Tree Cutting - Plumbing & Repair - Clean Out

WATER FIRE MOLD COMMERCIAL

FREE ESTIMATES AVAILABLE / FULLY INSURED

Pedro Ortiz

Office: 973-310-3008  
Cell: 973-449-4445

pedropns@aol.com - info@pnshome.com

www.pnshome.com

**LOS COLOMBIANOS CELEBRAREMOS CON LA SÉPTIMA MANCHA AMARILLA EL GLORIOSO TRIUNFO DE LA BATALLA DE BOYACA.**



**Queremos ver esta foto COMPARTIDA Por Mas de 100 Mil Colombianos Orgullosos Compartela Ya Con Todos Tus Amigos y Contactos.**

**Felicidades En La Celebracion del Triunfo de la Batalla de Boyacá, Que en 1819 Conquisto La Independencia de Colombia.**



**Celebraremos El Triunfo de la Batalla de Boyacá, El Dia 9 de Agosto de 2020, Con la Septima Mancha Amarilla, Recorriendo El Corredor Colombiano. Los Esperamos A Las 3PM en la 21Ave. Esquina con Trenton Ave. de Paterson. New Jersey.**

**EL IMPERIO**

Revista Cultural y Turística *de la Paz*



**SOMOS EL MEDIO ESCRITO COLOMBIANO, QUE CON SUS ACCIONES Y TRABAJO, ENRIQUECE NUESTRA CULTURA**



**Somos las Noticias Actualizadas Para todos los Hispanos**

Si deseas suscribirte para recibir cada edición de la Revista Cultural y Turística, te ofrecemos un especial por solo \$ 40.00 y recibirás durante dos años lo último en información hispana. Debes enviarnos un Cheque personal o money order a nombre de Empire Publishing con todos tus datos personales al 394 Trenton Ave, Paterson NJ 07503 USA. Teléfono: 973-523-0702

Y Los invitamos a que visiten la edición online en: [www.revistaelimperio.com](http://www.revistaelimperio.com)  
Correo: [revistaelimperio@hotmail.com](mailto:revistaelimperio@hotmail.com)

Amigo Empresario y Comerciante, le gustaria que así como esta revista le llegó a usted y a más de 60.000 personas del área, todos ellos vean y conozcan su negocio. Llámenos al Tel: 973.523.0702.

**HUMBERTO MESA**

Director - Editor

Reconocida en el 2012 Como la Mejor Revista Cultural y Turística del Área, por:



La Asociación de Comerciantes Latinos de New Jersey

*El Imperio de la Paz, Fue Reconocido en el 2012 y 2014 Por la Asociación de Comerciantes latinos de New Jersey ADECLANJ, Como la Mejor Revista Cultural y Turística del Area. Así mismo recibió de la Asociación de Periodistas y Cronistas de New York, el Premio de la Prensa 2015. Y de parte del Club de Leones Simon Bolivar de Paterson, Recibió una Placa de Reconocimiento Por Nuestro Excelente Trabajo Periodístico. FELICITACIONES PARA EL CLUB DE LEONES AL CELEBRAR SU ANIVERSARIO # 36. FELICIDADES.*

# GOYA®

*El Sabor De Mi Tierra, Mi Lindo México!*



*¡Si es GOYA... tiene que ser bueno!*



## Sabor sin Fronteras

*Celebramos Orgullosos Con Todos Nuestros Clientes y Hermanos Hispanoamericanos La Gran Fiesta del Día Internacional de Las Mujeres.*

[www.goya.com](http://www.goya.com)



*If it's **GOYA**... it has to be good!*

70

EL IMPERIO



El Staff de Empleados Profesionales Saludamos a Nuestros Clientes y Amigos y Les Deseamos Felicidades En La Celebracion del Día Internacional de la Mujer.



**Celebramos Orgullosos 12 Años Sirviendole A La Comunidad**

**Este CTOWN Se Establecio En Paterson Para Comodidad de Todos los Residentes del Area, Donde Nuestros Clientes Leales, Siempre Encontraran los Productos Que Mas Necesitan y a Los Mejores Precios de Toda el Area. Los Esperamos.**



**WE ACCEPT CREDIT CARDS  
ACEPTAMOS TARIETAS DE CREDITO**



**FREE DELIVERY**

**444. Madison Ave. Paterson. NJ. 07513. Tel: 973-653-3639.**

# Celebramos con Orgullo 31 Años de Servicios a Nuestra Comunidad.



**JILL** GUZMAN REALTY, INC.  
"OUR BEST REFERENCE IS YOUR NEIGHBOR"



124 Elmora Ave.  
Elizabeth, NJ 07202  
908-353-6611



Hablamos Español  
Falamos Portuguese  
and best of all...

We speak From Our Hearts



LIST WITH US!

*Jill Beth Guzman*  
Broker of Record

[www.jillguzmanrealty.com](http://www.jillguzmanrealty.com)

**PROUDLY CELEBRATING 30 YEARS SERVICING OUR COMMUNITY**



**RESIDENTIAL • COMMERCIAL**  **@jillguzmanrealty**  
**HOMES • APARTMENTS • MULTIFAMILY • BUILDINGS • LANDS**

En Jill Guzman Realty INC. Celebramos La Fiesta Internacional de La Mujer, con todas las naciones y las culturas del mundo, todos estamos unidos, al estilo familiar y como hermanos en esta gran empresa. En Jill Guzman Realty, usted se sentirá como en su propia casa!!! Donde el loro cantara para traerle felicidad y los perritos cariñosamente les darán la bienvenida!!! Los invitamos a visitar las oficinas de Jill Guzman Realty, hoy mismo!!! El cafecito esta hirviendo a todas horas y a disposición de ustedes!!! Los esperamos, que con toda seguridad van a disfrutar y aprovechar su visita, después de conocer las grandes oportunidades y facilidades que tenemos para que compren su casa y realicen su sueño americano!!! Felicidades!!!

## GOOD OLD FASHIONED SERVICE

Jill, Juan y El Staff de Empleados Profesionales Saludamos a Todos Nuestros Clientes y Amigos y Les Deseamos Felicidades En Las Celebraciones de la Fiesta del Día Internacional de La Mujer.